



# atlantic

CLIMATISATION ET VENTILATION

Gamme **FUJITSU**

## Notice d'installation

A l'usage du personnel autorisé seulement

Pour un usage monosplit uniquement

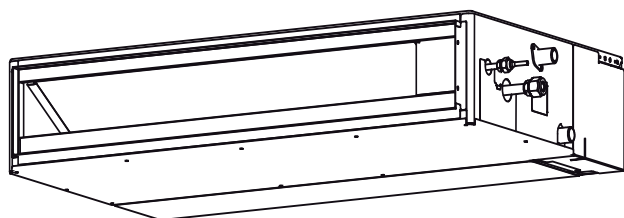
*Climatiseurs gainables réversibles DC Inverter*

REFRIGERANT

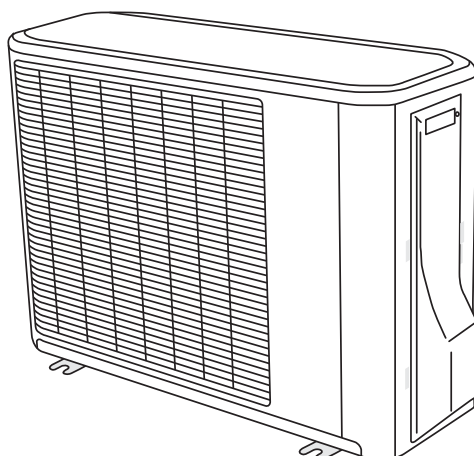
REFERENCES

R410A

ARYG 12 LLT  
ARYG 14 LLT  
ARYG 18 LLT



En option



NI 923 358 #



## Cet appareil utilise le réfrigérant R410A

Faire attention sur les points suivants :

- Il faut utiliser des liaisons frigorifiques et des outils spéciaux pour des machines fonctionnant au R410A.
- Les modèles utilisant du R410A ont un Schrader (pour charger et réaliser le tirage au vide) de diamètre différent. Pensez à vérifier vos flexibles avant de commencer l'installation.
- Etre plus attentif qu'avec les autres modèles lors de l'installation, ne pas faire entrer dans les liaisons frigorifiques de l'eau, de l'huile et de la poussière. Pour le stockage des liaisons, vérifier que les extrémités soient bien bouchées.
- Lors de la phase de charge en réfrigérant, toujours le faire en phase liquide.
- **La mise en service de ce climatiseur nécessite l'appel d'un installateur qualifié, possédant une attestation de capacité conformément aux articles R 543-75 à 123 du code de l'environnement et de ses arrêtés d'application. Ainsi que tout autre opération réalisée sur des équipements nécessitant la manipulation de fluides frigorifiques.**

### OUTILS SPECIAUX POUR R410A

Outil	Détails
Manifolds	La pression est forte et ne peut être mesurée à l'aide de manomètres standards. Pour éviter de mélanger les différents fluides, les diamètres des différents ports ont changé. Il est recommandé d'utiliser un manifold avec des manomètres ayant une plage de mesure de -0.1 à 5.3 MPa (-1 à 53 bars ) (HP) et de -0.1 à 3.8 MPa (-1 à 38 bars) (BP).
Schrader	Pour augmenter la résistance à la pression, la taille et le matériel ont été changés.
Pompe à vide	Il faut utiliser une pompe à vide adaptée (contenant de l'huile de synthèse POE).
Détecteur de fuites	Il faut utiliser un détecteur de fuites dédié aux HFC.

#### I AVERTISSEMENT

- Quand un appareil est installé ou déplacé, ne pas mélanger de gaz autre que le R410A.

#### I ATTENTION

- Quand les liaisons frigorifiques installées sont inférieures à 5 m, le bruit de l'unité extérieure est transféré sur l'unité intérieure ce qui causera un bruit anormal.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉS

I ATTENTION	
<b>1</b> Cet appareil fait partie d'un ensemble constituant un climatiseur. Il ne peut être installé seul ou avec des éléments non autorisés par le constructeur.	<b>9</b> Les appareils ne sont pas anti-déflagrants et ne doivent donc pas être installés en atmosphère explosible.
<b>2</b> Lisez complètement les informations de sécurité ci-dessous avant d'installer ou d'utiliser le climatiseur.	<b>10</b> Ne mettez pas l'installation sous tension tant que les travaux de raccordement ne sont pas totalement terminés.
<b>3</b> N'essayez pas d'installer le climatiseur ou un des éléments de celui-ci par vous-même.	<b>11</b> Cet appareil ne renferme aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confiez votre appareil à un centre de réparation agréé pour toute réparation.
<b>4</b> Cet appareil doit obligatoirement être installé par du personnel qualifié possédant une attestation de capacité pour la manipulation des fluides frigorigènes. Référez-vous aux lois et règlements en vigueur sur le lieu d'installation.	<b>12</b> Ne jamais toucher les composants électriques immédiatement après que l'alimentation ait été coupée. Un choc électrique peut se produire. Après la mise hors tension, toujours attendre 10 minutes avant de toucher aux composants électriques.
<b>5</b> L'installation doit être réalisée en respectant impérativement les normes en vigueur sur le lieu d'installation et les instructions d'installation du constructeur.	<b>13</b> En cas de déménagement, faites appel à votre centre de réparation agréé pour le débranchement et l'installation de l'appareil.
<b>6</b> Utilisez toujours une ligne d'alimentation indépendante protégée par un disjoncteur omnipolaire avec ouverture des contacts supérieures à 3 mm pour alimenter l'appareil.	<b>14</b> Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
<b>7</b> L'installation doit toujours être reliée à la terre et équipé d'un disjoncteur de protection des personnes contre les risques d'électrocution.	<b>15</b> Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
<b>8</b> Régime de neutre et câblage d'alimentation : Les appareils de climatisation Atlantic / Fujitsu sont prévus pour fonctionner avec les régimes de neutre suivants : TT et TN. Le régime de neutre IT ne convient pas pour ces appareils. Les alimentations monophasées sans neutre (entre phases) sont strictement à proscrire. En ce qui concerne les appareils triphasés, le neutre doit également toujours être distribué (TT ou TN).	

<b>GÉNÉRALITÉS</b>	<b>6</b>
--------------------	----------

## UNITÉ EXTÉRIEURE

<b>1. ACCESSOIRE STANDARD LIVRÉ AVEC L'APPAREIL</b>	<b>8</b>
<b>2. CHOIX DE L'EMPLACEMENT DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE</b>	<b>8</b>
<b>3. INSTALLATION DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE</b>	<b>10</b>
3.1. Procédure d'installation	10
3.2. Démontage et montage du cache vannes	10
<b>4. RACCORDEMENT DES LIAISONS FRIGORIFIQUES</b>	<b>10</b>
4.1. Réalisation des évaselements	11
4.2. Comment utiliser l'adaptateur (sur le port de connexion de l'unité extérieure)	11
4.3. Mise en forme des liaisons frigorifiques	11
4.4. Raccordement des liaisons frigorifiques	12
<b>5. MISE EN SERVICE DE L'INSTALLATION</b>	<b>12</b>
5.1. Test d'étanchéité (mise en pression des liaisons frigorifiques et de l'unité intérieure)	12
5.2. Tirage au vide des liaisons frigorifiques et de l'unité intérieure	13
5.3. Charge complémentaire (si nécessaire)	13
5.4. Mise en gaz de l'installation	14
5.5. Vérifications de l'absence de fuites sur le circuit	14
5.6. Essais de l'appareil	14
5.7. Fin de la mise en service	14
<b>6. CÂBLAGE ÉLECTRIQUE</b>	<b>14</b>
6.1. Caractéristiques de l'alimentation	14
6.2. Raccordements électriques	15
6.3. Câblage de l'interconnexion et de l'alimentation sur l'unité extérieure	16
<b>7. TEST DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>16</b>
<b>8. RÉCUPÉRATION DU FLUIDE (PUMP DOWN)</b>	<b>16</b>

## UNITÉ INTÉRIEURE

<b>1. ACCESSOIRES</b>	<b>18</b>
1.1. Accessoires pour la pose de l'unité intérieure livrés avec l'appareil	18
1.2. Option	19
<b>2. CHOIX DE L'EMPLACEMENT DE L'UNITÉ</b>	<b>20</b>
<b>3. INSTALLATION DE L'UNITÉ AU PLAFOND</b>	<b>21</b>
3.1. Dimensions de l'installation	21
3.2. Installation de l'unité intérieure	21

## SOMMAIRE

<b>4. INSTALLATION DE L'UNITÉ AU SOL</b>	<b>24</b>
4.1. Dimensions de l'installation	24
4.2. Installation de l'unité intérieure	24
4.3. Installation de l'isolation calorifique	27
<b>5. MISE EN PLACE DU TUYAU D'ÉVACUATION DES CONDENSATS</b>	<b>27</b>
<b>6. CÂBLAGE ÉLECTRIQUE</b>	<b>31</b>
6.1. Schéma de câblage	31
6.2. Câblage de l'interconnexion sur l'unité intérieure	31
<b>7. PARAMÉTRAGE DES PONTS</b>	<b>32</b>
7.1. Paramétrage de la fonction d'évacuation des condensats (JM1)	32
7.2. Paramétrage de la fonction temporisation du ventilateur (JM3)	32
<b>8. ACCESSOIRES EN OPTION</b>	<b>33</b>
8.1. Contacts entrée/sortie externe	33
8.2. Sonde déportée	33
8.3. Télécommande et récepteur infrarouge UTY-LRHYM	34
8.4. Grille intelligente (option)	34
8.5. Fixation de tous les câbles	34
<b><u>TÉLÉCOMMANDES</u></b>	
<b>1. ACCESSOIRES STANDARDS LIVRÉS AVEC LES APPAREILS</b>	<b>35</b>
1.1. Accessoires pour la pose de la télécommande infrarouge UTY-LRHYM (AR-RAH2E) (en option)	35
1.2. Accessoires pour la pose de la télécommande filaire UTY-RNNYM (en série)	35
<b>2. INSTALLATION DE LA TÉLÉCOMMANDE INFRAROUGE</b>	<b>36</b>
2.1. Installation de la télécommande	36
2.2. Paramétrage de la télécommande	37
2.3. Codage de la télécommande	38
<b>3. INSTALLATION DE LA TÉLÉCOMMANDE FILAIRE</b>	<b>38</b>
3.1. Installation de la télécommande	38
3.2. Méthode de câblage de la télécommande	39
3.3. Paramétrage des micro-interrupteurs	40
3.4. Méthodes d'installations spéciales	40
3.5. Mise sous tension	41
3.6. Opération de test	41
3.7. Paramétrage de la mesure de température d'ambiance dans une pièce	41
3.8. Paramétrage des fonctions	42
<b>4. FONCTIONS ET PARAMÈTRES À RÉGLER</b>	<b>43</b>
<b>5. ESSAIS DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>46</b>

## SOMMAIRE

### GRILLE INTELLIGENTE UTD-GSXA-W ET UTD-GSXB-W

<b>1. PRÉCAUTIONS ET AVERTISSEMENTS</b>	<b>48</b>
<b>2. ACCESSOIRES</b>	<b>48</b>
<b>3. DIMENSION</b>	<b>49</b>
<b>4. CHOIX DE L'EMPLACEMENT</b>	<b>49</b>
<b>5. MÉTHODE D'INSTALLATION</b>	<b>50</b>
5.1. montage du support de la grille	50
5.2. Montage de la grille	51
<b>6. CÂBLAGE SUR LA CARTE ÉLECTRONIQUE</b>	<b>51</b>
<b>7. PASSAGE DE CÂBLE À L'EXTÉRIEURE DE L'UNITÉ INTÉRIEURE</b>	<b>52</b>
<b>8. RÉGLAGE SUR LE SITE</b>	<b>52</b>
<b>9. TEST DE FONCTIONNEMENT</b>	<b>53</b>

### POINTS À VÉRIFIER

<b>1. UNITÉ INTÉRIEURE</b>	<b>54</b>
<b>2. UNITÉ EXTÉRIEURE</b>	<b>54</b>

### EXPLICATIONS POUR L'UTILISATEUR



CLIMATIC  
CLIMATISATION ET VENTILATION

## GÉNÉRALITÉS

### Alimentation :

- Sur cette famille d'appareils, l'alimentation se fait sur l'unité extérieure pour les unités intérieures.
- Bien vérifier la référence de l'appareil avant de commencer les travaux de connexion électrique.
- **Calibre des protections à utiliser en tête de ligne d'alimentation et sections de câbles conseillées (Tableau 1).**

Le climatiseur sera toujours alimenté par une ligne spéciale protégée en tête par un disjoncteur omnipolaire avec ouverture des contacts supérieures à 3 mm dont le calibre est indiqué ci-dessous.

Le respect des normes en vigueur et en particulier de la NF C 15-100 est impératif.

**Nota : Les sections ci-dessous sont données à titre indicatif. Dans tous les cas, il appartient à «l'homme de l'art» de vérifier la conformité de son installation.**

Tableau 1

Appareils	Alimentation		Calibre disjoncteur	Puissance		Alimentation sur
	Câble d'alimentation	Câble d'interconnexion		Frigorifique nominale	Calorifique nominale	
ARYG 12 LLT	3G 1,5 mm <sup>2</sup>	4G 1,5 mm <sup>2</sup>	16 A	3 500 W	4 100 W	Unité extérieure
ARYG 14 LLT				4 300 W	5 000 W	
ARYG 18 LLT				5 200 W	6 000 W	

### Liaisons frigorifiques :

- Utilisez exclusivement du tube spécifique pour utilisation frigorifique :
  - CUIVRE RECUIT À FORTE TENEUR EN CUIVRE (99% MINIMUM),
  - poli intérieurement,
  - déshydraté,
  - bouchonné.

Epaisseur  
 - minimum 0,8 mm  
 - maximum 1,0 mm

Résistance à la pression : 50 bars minimum

• Des liaisons frigorifiques de ce type sont disponibles en tant qu'accessoires ATLANTIC Climatisation et Ventilation.

• N'utilisez pas de pâte bleue ou d'étanchéité pour les liaisons frigorifiques car elle les obstrue. Son utilisation entraînera la mise hors garantie de l'appareil.

**Nota :**  
**L'unité extérieure peut être installée au-dessus ou au-dessous de l'unité intérieure.**  
**Ne dépassez pas les longueurs de tuyaux indiquées dans le tableau ci-dessous.**

Tableau 2

Appareils	Diamètre tuyau liquide	Diamètre tuyau gaz	Longueur standard	Longueur mini. / maxi.	Dénivelé maxi.
ARYG 12 LLT	6.35 mm (1/4")	9.52 mm (3/8")	15 m	5 m / 25 m	15 m
ARYG 14 LLT		12.7 mm (1/2")			
ARYG 18 LLT					



## CHOIX DE L'EMPLACEMENT DES UNITÉS

Le choix de l'emplacement est une chose particulièrement importante, car un déplacement ultérieur est une opération délicate, à mener par du personnel qualifié.

Décidez de l'emplacement de l'installation après discussion avec le client.

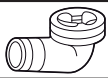

I AVERTISSEMENT
<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que les murs pourront supporter le poids tant de l'unité intérieure que de l'unité extérieure, pour éviter leurs chutes et des blessures éventuelles.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous d'avoir correctement fixé l'unité extérieure pour qu'elle résiste aux tremblements de terre, typhons ou autres vents violents.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ne pas installer l'unité extérieure près de la rambarde d'un balcon, afin qu'un enfant ne puisse grimper dessus et basculer dans le vide.</li> </ul>

I ATTENTION
<p>Ne pas installer l'unité intérieure ou extérieure dans les lieux suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Les bords de mers, où la forte concentration de sel peut détériorer les parties métalliques provoquant des chutes de pièces ou des fuites d'eau provenant des unités.</li> <li>Une pièce contenant de l'huile minérale et sujette aux projections d'huile ou de vapeur (une cuisine par exemple). Cela pourrait détériorer les parties plastiques et provoquerait la chute de pièces ou des fuites d'eau provenant des unités.</li> <li>Lieu de production de substances qui compromettent l'équipement, tel que le gaz sulfurique, le gaz de chlore, l'acide, ou l'alcali. Il fera corroder les tuyaux de cuivre et les joints causant la fuite de liquide réfrigérant.</li> <li>Une zone où on produit de l'ammoniaque et où des animaux peuvent uriner sur l'unité extérieure.</li> <li>Un endroit avec des fuites de gaz combustible, contenant les fibres de carbone ou des poussières inflammables en suspension, ou des particules volatiles inflammables tels que du diluant pour peinture ou de l'essence. Si le gaz fuit et se répand autour de l'unité, il peut s'enflammer.</li> </ul>

I ATTENTION
<ul style="list-style-type: none"> <li>Installez l'unité intérieure, l'unité extérieure, les câbles d'alimentation, les câbles d'interconnexion et les câbles de la télécommande au minimum à 3 m d'une télévision ou d'un récepteur radio. Cette précaution est destinée à éviter les interférences sur le signal de réception de la télévision ou du bruit sur le signal radio (Cependant, même à plus d'1 m les signaux peuvent être encore perturbé).</li> <li>Si des enfants de moins de 10 ans peuvent approcher des unités, prenez toutes les mesures nécessaires pour qu'ils ne puissent toucher à celles-ci.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>L'unité extérieure ne doit pas être installée penchée de plus de 3°.</li> <li>Ne pas installer l'unité extérieure à proximité d'équipement générant des interférences électromagnétiques. Cela provoquera des dysfonctionnements du système de commande et de maintenance.</li> <li>Ne pas installer dans une zone habitée par de petits animaux susceptibles d'être à l'origine de pannes ou d'incendie, s'ils sont en contact avec des parties électriques dans l'appareil.</li> <li>L'emplacement doit être bien ventilé, à l'abri de la pluie et des rayons du soleil.</li> <li>Si l'unité extérieure est installée à proximité du public, installez une barrière protectrice ou un équivalent pour empêcher l'accès.</li> <li>Choisissez un emplacement loin des échappements de gaz de refoulement, de suie, de poussière, ou de débris.</li> <li>Soyez attentif à ne pas gêner votre voisinage avec le souffle de la sortie d'air, le bruit ou les vibrations de l'unité. Si l'unité doit être installé à proximité de vos voisins veillez à obtenir leurs accords.</li> <li>Prenez les mesures appropriées dans les régions froides pour protéger l'unité de l'accumulation de neige, des chutes de neige, ou du gèle. Pour assurer un fonctionnement normal, installez des gaines d'entrée et de sortie.</li> <li>Prévoyez suffisamment d'espace autour des tuyaux (gaz et liquide) lors du transport, de l'installation, de la maintenance et pour l'accès.</li> <li>Prévoyez le même espace pour la reprise d'air à l'arrière de l'unité extérieure que ceux indiqués dans la Fig. 5.</li> </ul>

## INSTALLATION DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE

### 1. ACCESSOIRE STANDARD LIVRÉ AVEC L'APPAREIL

Désignation	Forme	Qté
Sortie de condensats		1
Adaptateur (taille 12) 12,7 mm ⇔ 9,52 mm		1

### 2. CHOIX DE L'EMPLACEMENT DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE

#### I ATTENTION

- Assurez-vous que les murs ou plafonds pourront supporter le poids tant de l'unité intérieure que de l'unité extérieure.

#### I AVERTISSEMENT

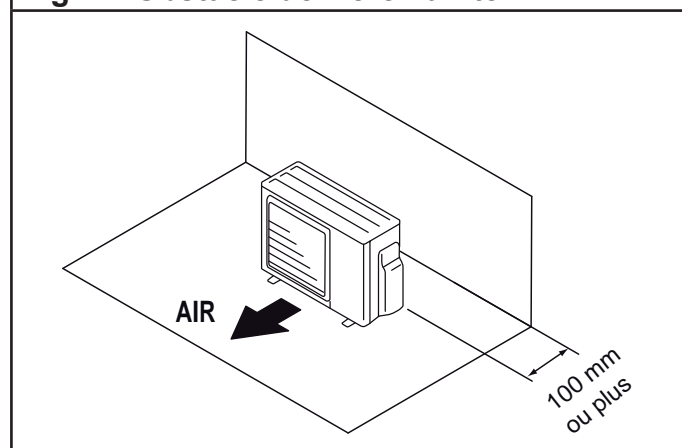
- N'installez jamais ces appareils à un endroit où des fuites de gaz ou de combustibles gazeux pourraient advenir (ces appareils ne sont pas antidéflagrants).
- N'installez pas ces appareils près de sources de chaleur.
- Si des enfants de moins de 10 ans peuvent approcher des unités, prenez toutes les mesures nécessaires pour qu'ils n'y touchent pas.

#### I ATTENTION

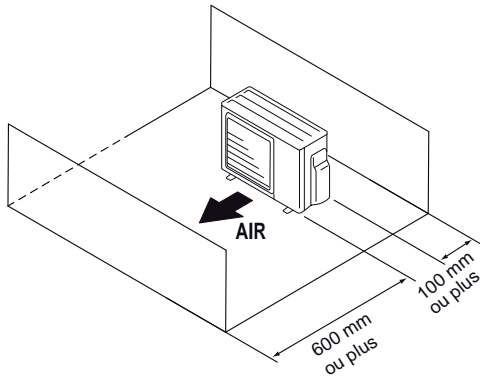
- L'unité extérieure ne doit pas être installée penchée de plus de 3°.
- Fixez solidement l'unité extérieure, si elle est exposée à des vents forts.
- Veillez à bien installer les manchons isolants sur les liaisons liquide et gaz afin d'éviter les fuites des condensats.
- Pour les modèles réversibles, utilisez des manchons résistants à une température de + de 120°C.
- En complément, si le passage des liaisons frigorifiques se trouve dans un endroit où l'humidité excède 70 %, protégez-les avec un manchon isolant. Si l'humidité atteint 80 %, utilisez des manchons d'une épaisseur d'au moins 15 mm et des manchons d'une épaisseur de 20 mm au moins si l'humidité dépasse 80%.
- Si l'isolation est imparfaite, de la condensation se formera à la surface des manchons.
- Les manchons seront d'une résistance calorifique correspondant à une conductibilité de 0,045 W (m.K), ou moins (à 20°C).

1. Installez l'unité extérieure à un endroit capable de supporter son poids et qui ne propage pas les vibrations, et où elle pourra être installée horizontalement.
2. Assurez-vous d'avoir l'espace indiqué afin d'assurer une bonne circulation de l'air.
3. Si possible, n'installez pas l'unité face aux rayons directs du soleil.
4. N'installez pas l'unité à proximité d'une source de chaleur, de vapeur ou de gaz inflammables.
5. Durant le fonctionnement en mode chaud, de l'eau de condensation s'écoule de l'unité extérieure. Veillez à prendre toutes les mesures nécessaires pour que cette eau s'écoule sans encombre et sans provoquer de dommages aux bâtiments. En particulier, si l'appareil est simplement posé au sol, le simple fait de le surélever légèrement (8 cm minimum) permet un bon écoulement.
6. N'installez pas l'unité à un endroit exposé à des vents forts ou à de la poussière.
7. N'installez pas l'unité dans un endroit de passage.
8. Evitez d'installer l'unité extérieure à un emplacement où elle risque d'être soumise à des salissures ou à des écoulements importants d'eau (par exemple sous un chéneau défectueux).
9. Pensez à vérifier si le passage des liaisons vers les unités intérieures est possible et aisé.

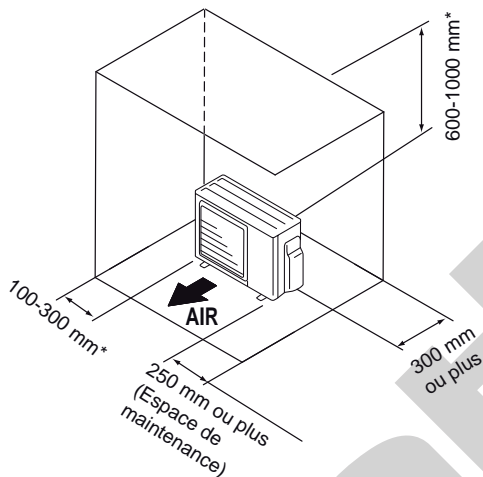
**Fig. 1 - Obstacle derrière l'unité**



**Fig. 2 - Obstacles derrière et en face de l'unité**

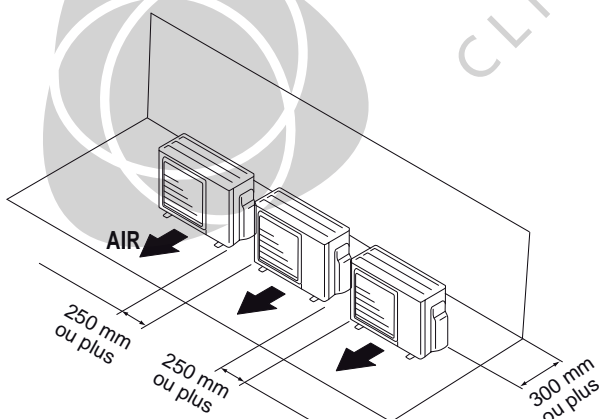


**Fig. 3 - Obstacles derrière, sur un des côtés et au-dessus de l'unité**

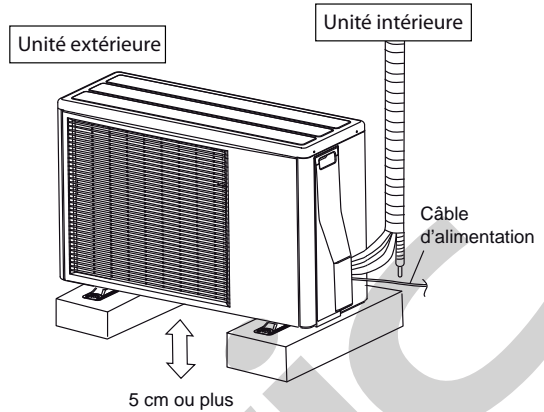


Si les obstacles sont plus éloignés, considérez qu'il n'y en a pas.

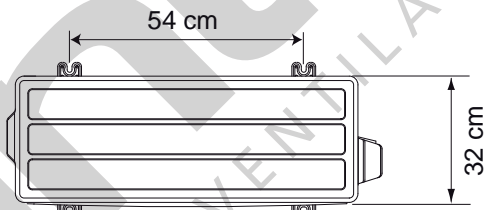
**Fig. 4 - Obstacle derrière, sur une installation de plusieurs unités**



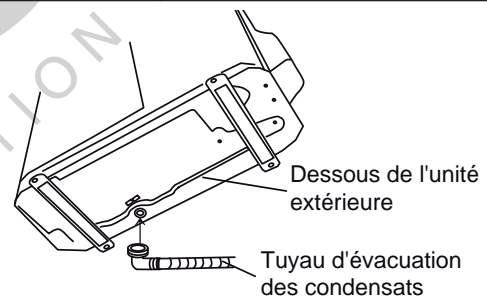
**Fig. 5**



**Fig. 6 - Cotes de l'unité extérieure**



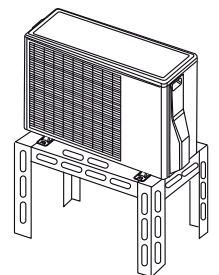
**Fig. 7 - Connexion du tuyau d'évacuation**



## ATTENTION

- N'utilisez pas le bouchon et le tuyau d'évacuation des condensats, si la température extérieure est inférieure ou égale à 0°. L'utilisation par temps froid du bouchon et du tuyau d'évacuation peut geler les condensats à l'extrémité des tuyaux (modèle réversible uniquement).

- Les fortes chutes de neige peuvent, dans certaines régions, obstruer l'entrée et la sortie d'air et empêcher la production d'air chaud. Construisez un abri et un piédestal ou installez l'unité extérieure sur des pieds en hauteur (selon la configuration de l'endroit).



## Déplacement de l'unité extérieure

### I AVERTISSEMENT

- Ne pas touchez les ailettes, vous pourriez vous blesser.

### I ATTENTION

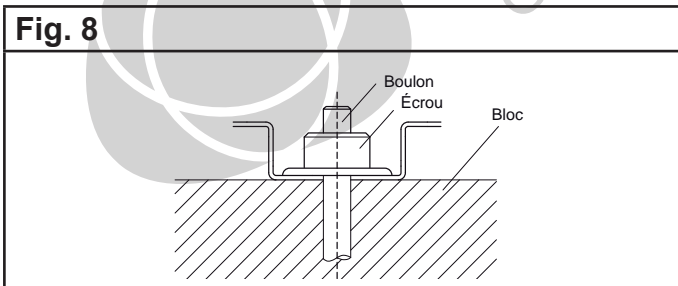
- Portez l'unité extérieure avec précaution, en la tenant par les poignées droite et gauche. Si vous portez l'unité par le couvercle, vous pouvez vous pincer les mains et les doigts.

## 3. INSTALLATION DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE

### 3.1. Procédure d'installation

- Ne pas installer l'unité directement sur le sol. Vérifiez que l'emplacement choisi pour l'installation est à même de supporter son poids.
- Les fondations devront supporter les berceaux de l'unité extérieure et avoir une épaisseur totale de 50 mm ou plus.
- Selon les conditions d'installation l'unité extérieure, des vibrations peuvent se propager pendant le fonctionnement provoquant par exemple du bruit. Aussi, vous pouvez fixer au moment de l'installation des produits pour amortir le bruit. (exemple : supports antivibratiles - accessoires climatisation).
- Assurez-vous lors de la pose des fondations d'avoir suffisamment d'espace pour installer les raccordements frigorifiques.
- Fixez solidement l'unité extérieure aux fondations (utilisez un jeu (non fourni) comprenant des boulons M10, des écrous et des rondelles).
- Les boulons devront dépasser de 20 mm.

**Fig. 8**



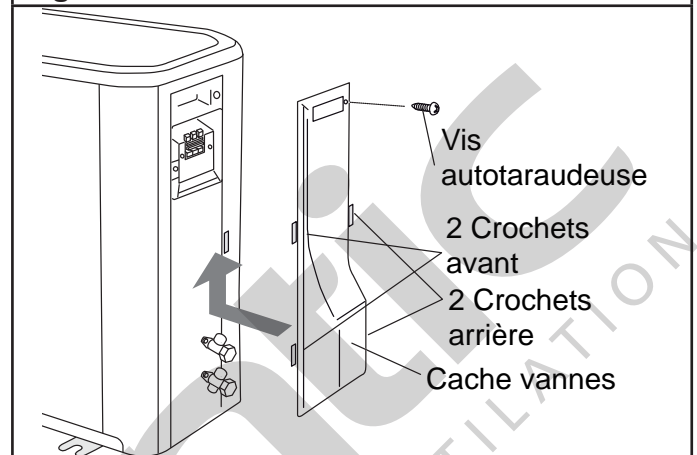
Fixez fermement avec des boulons sur un bloc solide. (Utilisez 4 ensembles boulon, écrou et rondelles M10 non fournis.)

### 3.2. Démontage et montage du cache vannes

#### Démontage :

Retirez la vis autotaraudeuse du cache vannes.

**Fig. 9**



#### Montage :

Après avoir inséré les 4 crochets du cache vannes, poussez vers le haut et revissez la vis qui le maintient en place.

### I ATTENTION

- L'unité extérieure ne doit pas être installée penchée de plus de 5°.
- Lorsque l'unité extérieure est susceptible d'être exposée à des vents violents, fixez-la solidement.

## 4. RACCORDEMENT DES LIAISONS FRIGORIFIQUES

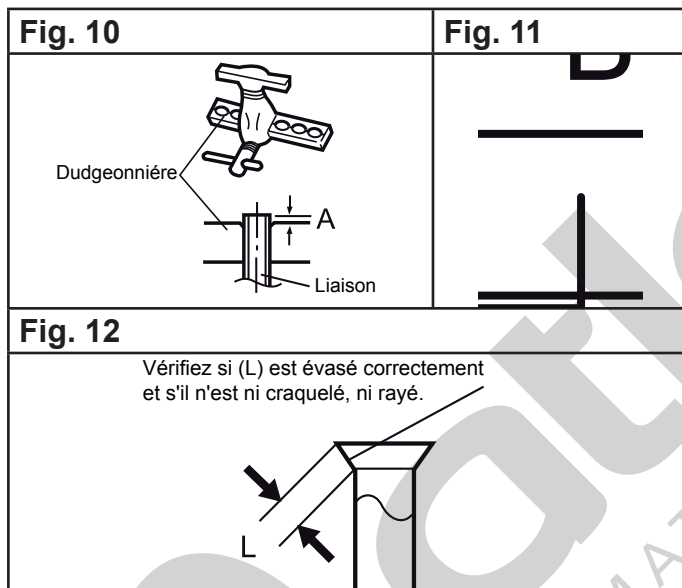
### I ATTENTION

- N'utilisez pas de pâte bleue ou d'étanchéité pour les liaisons frigorifiques car elle les obstrue. Son utilisation entraînera la mise hors garantie de l'appareil.
- N'utilisez pas d'huile minérale ordinaire sur les raccords "Flare".
- Utilisez de l'huile frigorifique POE en évitant au maximum qu'elle ne pénètre dans le circuit, au risque de réduire la longévité du matériel.
- N'utilisez pas une liaison usagée, mais un tube neuf de qualité frigorifique (voir page 6).
- Utilisez de l'azote sec pour chasser la limaille dans les tuyaux et pour éviter l'introduction d'humidité nuisible au fonctionnement de l'appareil.



## 4.1. Réalisation des évasements

1. Coupez les liaisons avec un coupe-tube sans les déformer à la longueur adéquate.
2. Ebavurez soigneusement en tenant la liaison vers le bas pour éviter l'introduction de limaille dans cette dernière.
3. Récupérez les écrous "Flare" sur l'unité intérieure et l'unité extérieure.
4. Enfilez les écrous sur les tubes avant évasement.
5. Procédez à l'évasement en laissant dépasser la liaison de la côte "A" de la matrice de la dudgeonnière (Fig. 10 et Tableau 3).
6. Après évasement, vérifiez l'état de la portée. Celle-ci ne doit présenter aucune rayure ou amorce de rupture. Vérifiez également la côte "L". (Fig. 12)



**Tableau 3**

Diamètre des liaisons	Dimension A (mm)	Dimension B- $\theta$ .4 (mm)
6,35 mm (1/4")	0 à 0,5	9,1
9,52 mm (3/8")		13,2
12,70 mm (1/2")		16,6

**Tableau 4**

Diamètre des liaisons	Largeur de l'écrou flare	Largeur aux méplats
6,35 mm (1/4")	17 mm	
9,52 mm (3/8")	22 mm	
12,70 mm (1/2")	26 mm	

## 4.2. Comment utiliser l'adaptateur (sur le port de connexion de l'unité extérieure)

### UNIQUEMENT EN TAILLE 12

- Lors de l'utilisation de l'adaptateur, faites attention à ne pas trop serrez les écrous, ou la plus petite liaison peut être endommagée.
- Appliquez de l'huile frigorigère sur le filetage du port de connexion de l'unité extérieure qui reçoit l'écrou flare.
- Utilisez des clés appropriées pour éviter d'abîmer les filetages des connexions en serrant trop fortement l'écrou flare.
- Utilisez des clés en même temps sur l'écrou flare (non fourni) et l'adaptateur pour les serrez.

**Tableau 5**

Adaptateur	Couple de serrage
12,70 mm (1/2") → 9,52 mm (3/8")	49 à 61 N•m

## 4.3. Mise en forme des liaisons frigorifiques

### I ATTENTION

- Ne cintrez pas les liaisons avec un rayon de courbure de moins de 100 mm.
- Ne cintrez jamais plus de trois fois la liaison au même endroit sous peine de voir apparaître des amorces de rupture (écrouissage du métal).

Les liaisons seront mises en forme exclusivement à la cintreuse ou au ressort de cintrage afin d'éviter tout risque d'écrasement ou de rupture.

- Ne cintrez pas le cuivre à un angle de plus de 90°.
- Pour pouvoir cintrer correctement les liaisons à la cintreuse, n'hésitez pas à les dégager de leur isolant dans le cas contraire il y a risque d'écrasement.
- Après cintrage, refermez l'isolant avec de la colle Néoprène et assemblez avec du ruban adhésif.

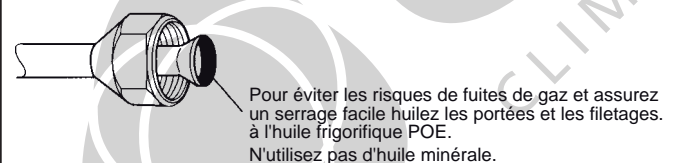
## 4.4. Raccordement des liaisons frigorifiques

ATTENTION
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Soignez particulièrement le positionnement du tube face à son raccord. Si la liaison est mal alignée, le serrage à la main est impossible et le filetage risque d'être endommagé.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne retirez les bouchons des liaisons et des robinets que lorsque vous êtes sur le point d'effectuer le branchement !</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisez toujours 2 clés pour le serrage afin de bien visser les écrous Flare dans l'axe du tuyau.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La petite liaison doit toujours être raccordée avant la grosse.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisez une clé dynamométrique comme spécifiée. Sinon les écrous flare pourraient se briser après un certain temps, provoquant des fuites de fluide et générant des gaz dangereux au contact d'une flamme.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Après raccordement, assurez-vous que les liaisons frigorifiques ne touchent pas le compresseur ou le panneau externe. Sinon elles vibreront et produiront du bruit.</li> </ul>

Retirez les bouchons des liaisons frigorifiques.

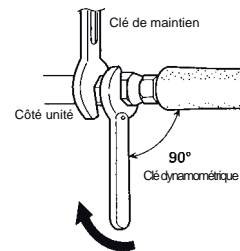
Après avoir correctement positionné les raccords face à face, serrez les écrous à la main jusqu'au contact et finissez à la clé dynamométrique (Fig. 14) selon les couples indiqués dans le Tableau 6.

**Fig. 13**



ATTENTION
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Afin de ne pas déformer le panneau externe, positionnez les éléments principaux avec une clé et serrez avec une clé dynamométrique.</li> <li>• Ne pas prendre appuie sur le bouchon aveugle au risque de causer une fuite.</li> </ul>

**Fig. 14 - Serrage**



**Tableau 6**

Diamètre des écrous flare	Couple de serrage
6,35 mm (1/4")	16 à 18 N•m
9,52 mm (3/8")	32 à 42 N•m
12,70 mm (1/2")	49 à 61 N•m

## 5. MISE EN SERVICE DE L'INSTALLATION

ATTENTION
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cette opération est effectuée par un professionnel qualifié possédant une attestation de capacité conformément au code de l'environnement.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'utilisation d'une pompe à vide est impératif.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisez une pompe à vide, des manomètres et des flexibles n'ayant servi exclusivement qu'avec du réfrigérant R410A afin de ne pas endommager l'installation.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'unité extérieure ne contient pas de réfrigérant supplémentaire pouvant servir à purger l'installation ou à contrôler les fuites.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Une charge complémentaire est éventuellement nécessaire (voir conditions).</li> </ul>

**NB : L'utilisation de flexibles avec vannes 1/4 de tour facilite les manipulations lors de la mise en service (pas de purge des flexibles car possibilité de les tirer au vide et de les isoler).**

**Les vannes sont à positionner à l'opposé du jeu de manomètres.**

### 5.1. Test d'étanchéité (mise en pression des liaisons frigorifiques et de l'unité intérieure)

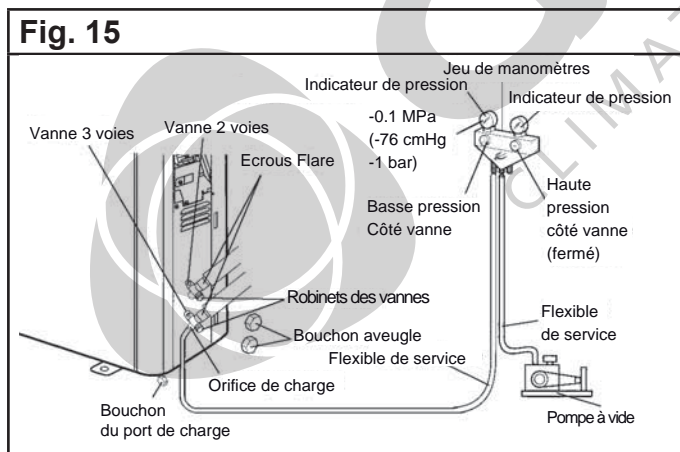
1. Retirez le capuchon de protection de l'orifice de charge (Schrader) situé sur la vanne «gaz» (grosse) et raccordez dessus le flexible bleu (coté muni d'un poussoir de valve en bon état), l'autre coté du flexible bleu étant relié au robinet bleu du manomètre BP.

## INSTALLATION DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE

2. Raccordez le flexible jaune sur une bouteille d'azote munie de son détendeur, l'autre côté du flexible jaune étant relié à la voie centrale du jeu de manomètres. S'assurer que les robinets rouge du manomètre HP et bleu du BP sont fermés.
3. Ouvrez le robinet de la bouteille d'azote, régler son détendeur à une pression de sortie d'environ 10 à 15 bars puis ouvrez le robinet bleu du manomètre BP pour obtenir la pression désirée dans les liaisons frigorifiques et dans l'unité intérieure. Fermez le robinet de la bouteille d'azote.
4. Contrôlez l'étanchéité du circuit en appliquant une solution savonneuse sur les raccords côté unité intérieure et côté unité extérieure (plus sur les éventuelles brasures réalisées sur les liaisons frigorifiques). Vérifier que la pression indiquée par le manomètre BP ne baisse pas.
3. Mettre la pompe à vide en fonctionnement, ouvrir le robinet bleu du manomètre BP et attendre que le vide dans le circuit descende en dessous de 0,01 bar (10 mbar). Laisser la pompe à vide fonctionner encore 15 minutes minimum.
4. Vérifier la tenue du vide en fermant le robinet bleu du manomètre BP, en arrêtant la pompe à vide et en ne débranchant aucun flexible. Au bout d'une dizaine de minutes, la pression ne doit pas avoir remonté sinon rechercher la fuite et recommencer le tirage au vide au début.
5. Reprendre le tirage au vide pendant le temps nécessaire. Fermer le robinet bleu du manomètre BP puis arrêter et débrancher la pompe à vide.

### 5.2. Tirage au vide des liaisons frigorifiques et de l'unité intérieure

1. Purger l'azote du circuit en ouvrant le robinet rouge du manomètre HP (revenir à la pression atmosphérique), débrancher la bouteille d'azote et refermer les robinets des manomètres BP et HP.
2. Remplacer la bouteille d'azote par la pompe à vide.



**N.B. : Possibilité d'intercaler un vacuomètre entre la pompe à vide et le jeu de manomètres pour plus de précision (nécessite un 2<sup>ème</sup> flexible).**

### 5.3. Charge complémentaire (si nécessaire)

L'unité extérieure est préalablement chargée avec 1,15 kg de R410A pour la taille 12 et 1,25 kg de R410A pour la taille 14 et 18 .

Le Tableau 7 permet de déterminer rapidement la charge complémentaire de R410A à introduire, en fonction de la longueur de la liaison frigorifique.

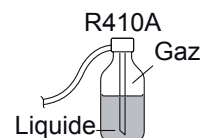
La première chose à faire est de déterminer la quantité de R410A à charger. Cette opération est à effectuer par un spécialiste agréé uniquement.

**Tableau 7**

Modèle	Longueur des liaisons frigorifiques			Charge complémentaire
	15 m	20 m	25 m	
Toutes tailles	-	100g	200g	20g/m

La charge doit être exécutée comme suit :

1. Remplacez la pompe à vide par une bouteille de R410A (charge en phase liquide).
2. Ouvrez le robinet de la bouteille.
3. Ouvrez prudemment et légèrement le robinet bleu du manomètre BP et surveillez la valeur affichée par la balance.
4. Dès que la valeur affichée correspond à la valeur calculée, fermez le robinet bleu du manomètre BP puis celui de la bouteille de fluide sans débrancher aucun flexible.



**N.B. : Si la charge complémentaire n'a pas pu être atteinte (pression trop basse dans la bouteille), il sera nécessaire de poursuivre l'opération, installation en fonctionnement, (en FROID et en mode TEST) et en ouvrant doucement le robinet du manomètre BP pour éviter un afflux soudain de fluide à l'état liquide à l'aspiration du compresseur.**

## 5.4. Mise en gaz de l'installation

Retirer les capuchons d'accès aux commandes des vannes de l'unité extérieure et les ouvrir à fond (sens anti-horaire) avec une clé Allen de 4 mm sans forcer sur la butée et en commençant par la vanne «liquide» (petite).

## 5.5. Vérifications de l'absence de fuites sur le circuit

Une fois l'installation mise en gaz comme décrit précédemment, vérifier avec un détecteur de gaz halogéné électronique, les raccords et les éventuelles brasures sur les liaisons frigorifiques (si les dudgeons ainsi que les étapes 5.1 et 5.2 ont été correctement réalisés, il ne doit pas y avoir de fuite à cette étape).

## 5.6. Essais de l'appareil

Mettre l'appareil en FROID et en mode TEST puis procéder aux essais et mesures nécessaires.

Mettre ensuite l'appareil en CHAUD et en mode TEST puis procéder aux essais et mesures nécessaires.

## 5.7. Fin de la mise en service

Remettre l'appareil en FROID et en mode TEST. Procéder au rapatriement du fluide frigorifique dans l'unité extérieure (PUMP DOWN) pour pouvoir débrancher le flexible bleu et éventuellement la bouteille de fluide sans fuite de fluide frigorifique (dans ce cas, laisser ouvert le robinet du manomètre BP).

Arrêter l'installation en prenant soin que la pression ne descende pas en dessous de 0bar, puis débrancher le flexible bleu.

Réouvrir les vannes de l'unité extérieure en commençant par la vanne "liquide" (petite).

Remettre en place les capuchons des vannes et de la prise de pression (Schrader) et les resserrer à la clé selon les couples de serrage indiqués.

Remettre l'installation en fonctionnement. Donner les explications et laisser les documents nécessaires au client.

**Tableau 8**

Couple de serrage	
Bouchons aveugles	20 à 25 N•m
Bouchon du port de charge	12.5 à 16 N•m

## 6. CÂBLAGE ÉLECTRIQUE

### 6.1. Caractéristiques de l'alimentation

L'alimentation sera prévue dans le respect des normes en vigueur et en particulier de la NF C 15-100.

L'appareil doit être alimenté par une ligne spéciale protégée en tête par un disjoncteur omnipolaire d'ouverture minimale entre contacts de 3 mm.

Le câble utilisé sera de type H07RNF. Une protection différentielle de 30 mA sera par ailleurs prévue.

- Dans tous les cas, le respect de la norme française NF C 15-100 est impératif.
- N'utilisez jamais de prise de courant pour l'alimentation.
- Cet appareil est prévu pour fonctionner sous une tension nominale de 230 Volts 50Hz.
- A aucun moment (y compris lors des phases de démarrage), la tension ne doit passer en dessous de 198 V ou au-dessus de 264 V aux bornes de l'appareil.

### **Voir en page 6 les sections de câble.**

Les sections de câble sont données à titre indicatif. Il y a lieu pour l'installateur, qui est dans tous les cas "l'homme de l'art", de vérifier qu'elles correspondent aux besoins et aux normes en vigueur.



## Régime de neutre et câblage d'alimentation :

Les appareils de climatisation Atlantic / Fujitsu sont prévus pour fonctionner avec les régimes de neutre suivants :

TT et TN. Le régime de neutre IT ne convient pas pour ces appareils.

Les alimentations monophasées sans neutre (entre phases) sont strictement à proscrire.

En ce qui concerne les appareils triphasés, le neutre doit également toujours être distribué (TT ou TN).

## 6.2. Raccordements électriques

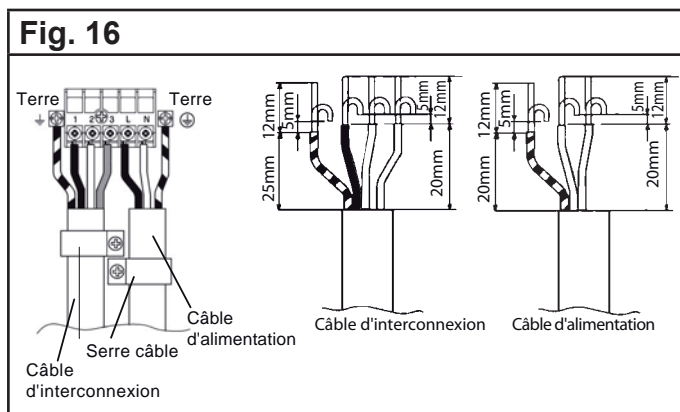
I AVERTISSEMENT
<ul style="list-style-type: none"> <li>Le contrat souscrit pour l'alimentation doit pouvoir couvrir non seulement la puissance de l'appareil mais également la somme de tous les appareils susceptibles de fonctionner en même temps.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsque le voltage est trop bas ou s'effondre lors du démarrage de l'appareil, celui-ci peut avoir du mal à démarrer. Dans ce cas, consultez votre agence EDF.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Les raccordements de câblage doivent être réalisés par une personne qualifiée et conformément aux spécifications.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Avant de raccorder les câbles, vérifiez que l'alimentation électrique est coupée (OFF).</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Un disjoncteur différentiel doit être installé sur l'alimentation électrique de l'unité extérieure. Un choix et une installation inappropriée du disjoncteur provoqueront un choc électrique ou un incendie.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ne raccordez pas l'alimentation électrique au bornier d'interconnexion.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Un câblage incorrect peut endommager l'ensemble du système.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Connectez correctement le câble d'interconnexion au bornier. Une installation incorrecte peut provoquer un incendie.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Veillez à protéger l'isolant du câble de raccordement à l'aide du collier. Une isolation endommagée peut provoquer un court-circuit.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>N'installez jamais de condensateur d'amélioration du facteur de puissance. Le condensateur peut surchauffer sans améliorer le facteur de puissance.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Avant toute opération d'entretien sur l'unité, mettez l'interrupteur d'alimentation sur OFF. Ensuite, ne touchez pas les composants électriques pendant 10 minutes en raison du risque de choc électrique.</li> </ul>

I AVERTISSEMENT
<ul style="list-style-type: none"> <li>Raccordez l'unité à la terre. Une mise à la terre incorrecte peut provoquer des chocs électriques.</li> </ul>
I ATTENTION
<ul style="list-style-type: none"> <li>La puissance primaire de l'alimentation ne concerne que l'utilisation de cet appareil.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez un disjoncteur capable de gérer les hautes fréquences. L'unité extérieure étant contrôlée par un onduleur, un disjoncteur à haute fréquence est nécessaire pour empêcher un dysfonctionnement du disjoncteur.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsque le tableau électrique se trouve en extérieur, refermez et verrouillez-le afin qu'il ne puisse pas être facilement accessible.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ne fixez pas ensemble le câble d'alimentation électrique et le câble de raccordement.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Commencez le câblage après la fermeture des interrupteurs et des disjoncteurs.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez un disjoncteur différentiel, pour éviter des dysfonctionnements sur l'unité extérieure Inverter.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>En employant un disjoncteur différentiel spécialisé pour la protection de la terre, assurez-vous également d'installer un interrupteur différentiel.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Veillez à toujours préserver la longueur maximale du câble de d'interconnexion.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ne croisez pas les câbles d'alimentation de l'unité extérieure.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Une longueur supérieure à la longueur maximale peut provoquer un dysfonctionnement.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>L'électricité statique présente dans le corps humain peut endommager la carte de circuit imprimé lorsque vous la manipulez pour configurer l'adresse, etc.</li> </ul>
<p>Tenez compte des points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mettez l'unité intérieure, l'unité extérieure et l'équipement en option à la terre.</li> <li>Coupez l'alimentation électrique (disjoncteur).</li> <li>Touchez la partie métallique (la boîte de commande non peinte par exemple) de l'unité intérieure ou extérieure pendant 10 secondes minimum. Évacuez l'électricité statique de votre corps.</li> <li>Ne touchez jamais le bornier ou le motif de la carte électronique.</li> </ul>

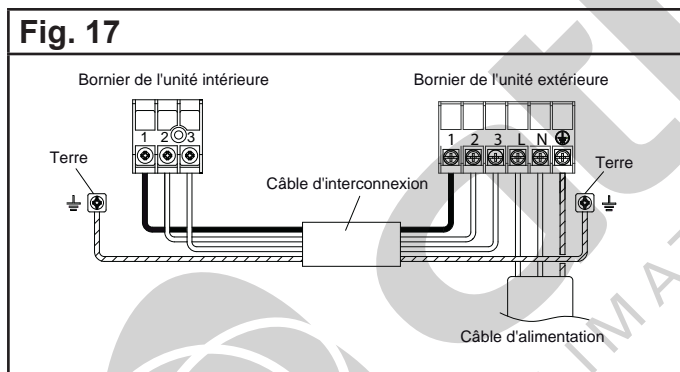
## 6.3. Câblage de l'interconnexion et de l'alimentation sur l'unité extérieure

1. Retirez le cache vannes, reportez-vous au «3.2. Démontage et montage du cache vannes», page 10.

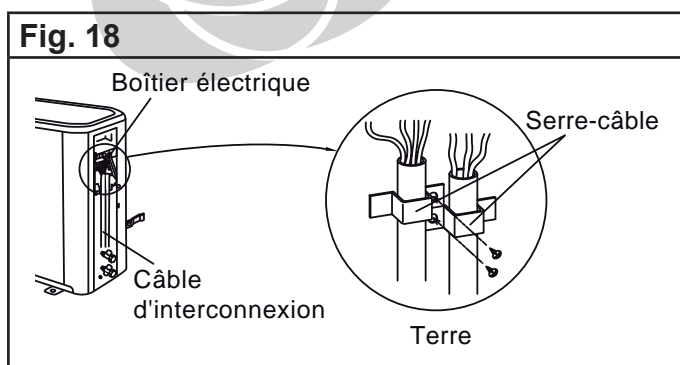
2. Recourbez l'extrémité des conducteurs et insérez les conducteurs à fond dans le bornier et serrez les vis.



4. Suivez le schéma de câblage ci-après.

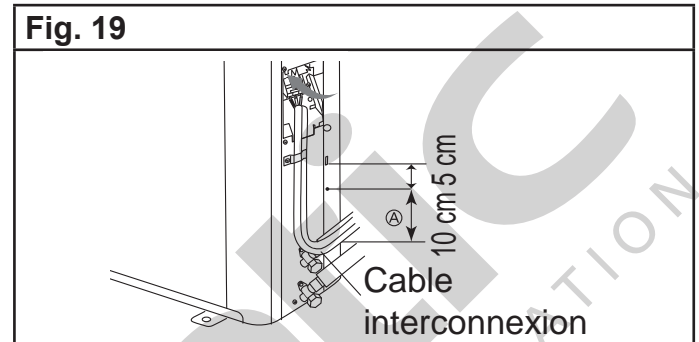


5. Attachez les câbles avec le serre-câble et le collier en nylon.



7. Remettez en place le cache vannes «3.2. Démontage et montage du cache vannes», page 10.

6. Faites cheminer les câbles d'alimentation et d'interconnexion par l'arrière de l'appareil, dans la zone A (voir figure ci-dessous). Sinon, le couvercle devient difficile à installer.



### I ATTENTION

- Faites correspondre les numéros du bornier, les couleurs et les codes des câbles de connexion de l'unité intérieure avec ceux de l'unité extérieure.
- Insérez fermement le câble de connexion dans le bornier. Un câble mal inséré constitue un risque de faux contact.
- N'oubliez pas la mise à la terre de l'installation.
- Utilisez le branchement de mise à la terre uniquement pour la connexion entre deux unités.

## 7. TEST DE FONCTIONNEMENT

### I ATTENTION

- Branchez toujours le courant 12 heures avant la mise en marche afin de protéger le compresseur.

Reportez-vous au § «5. Essais de fonctionnement», page 46

## 8. RÉCUPÉRATION DU FLUIDE (PUMP DOWN)

Pour éviter de décharger le fluide frigorigène dans l'atmosphère au moment de changer l'unité d'emplacement ou de la mettre au rebut, récupérez celui-ci en effectuant un fonctionnement en Froid ou un fonctionnement en Froid forcé en suivant la procédure suivante.

(Quand le fonctionnement en Froid ne peut pas démarrer en hiver par exemple, démarrez un fonctionnement en Froid forcé.)

1. Effectuez la purge de l'air du flexible de service en raccordant le flexible de service d'un jeu de manomètre à l'orifice de charge de la vanne à 3 voies et en ouvrant légèrement la vanne de Basse Pression.
2. Fermez complètement la tige de manoeuvre de la vanne à 2 voies.

3. Démarrez le fonctionnement en Froid ou suivez le fonctionnement en Froid forcé.

Utilisez le bouton « MANUEL AUTO (MANUAL AUTO) » de l'unité intérieure, continuez à appuyer sur le bouton « MANUEL AUTO (MANUAL AUTO) » de l'unité intérieure pendant plus de 10 secondes.

Le voyant OPERATION et TIMER commenceront à clignoter simultanément pendant le test. (Le fonctionnement en Froid forcé ne peut pas démarrer si le bouton « MANUEL AUTO (MANUAL AUTO) » n'est pas maintenue enfoncée pendant plus de 10 secondes.)

4. Fermez la tige de manoeuvre de la vanne à 3 voies quand le relevé du manomètre indique 0,05~0 Mpa.

5. Arrêtez le fonctionnement.

Appuyez sur le bouton « MARCHE/ARRÊT (START/STOP) » de la télécommande pour arrêter le fonctionnement. Appuyez sur le bouton « MANUEL AUTO (MANUAL AUTO) » si vous arrêtez le fonctionnement depuis l'unité intérieure. (Il n'est pas nécessaire de maintenir le bouton enfoncée pendant plus de 10 secondes.)

### I ATTENTION

• Pendant la récupération de fluide, veillez à ce que le compresseur soit hors tension avant d'enlever les liaisons frigorifiques. Ne retirez pas la liaison frigorifique lorsque le compresseur fonctionne avec une vanne 2 ou 3 voies ouverte. Ceci peut générer une pression anormale dans le cycle frigorifique pouvant provoquer une détérioration de l'appareil, voire des blessures.

## INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE

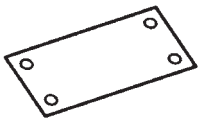
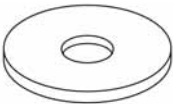
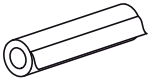

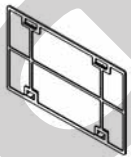



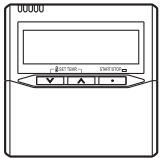
### 1. ACCESSOIRES

#### 1.1. Accessoires pour la pose de l'unité intérieure livrés avec l'appareil

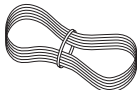

Les accessoires d'installation suivants sont livrés avec les appareils (sauf mention contraire). Utilisez-les conformément aux instructions.

#### I ATTENTION







- Les accessoires standards sont systématiquement présents dans les emballages.
- Veillez à bien récupérer accessoires et notices avant de vous débarrasser des emballages.

Désignation	Forme	Qté	Usage
Gabarit		1	Pour le positionnement de l'unité intérieure.
Rondelle		8	Pour suspendre l'unité intérieure.
Manchon isolant		1 (grand)	Isolation du raccord frigorifique de l'unité intérieure (gaz).
		1 (petit)	Isolation du raccord frigorifique de l'unité intérieure (liquide).
Collier Ryslan		3 (moyen)	Pour attacher le câble d'alimentation, de la télécommande et d'interconnexion.
		4 (grand)	Pour fixer les manchons.
Filtre		2 (petit)	Modèles ARYG 12 et 14
		2 (grand)	Modèle ARYG 18
Adaptateur		1	Pour connecter le tuyau d'évacuation des condensats [VP25 (O.D. 32, I.D. 25)].
Collier de serrage		1	Pour fixer l'adaptateur.
Isolant B		1	Pour isoler l'adaptateur.
Télécommande filaire		1	Pour commander l'appareil.

## INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE

Désignation	Forme	Qté	Usage
Câble de la télécommande		1	Pour la connexion de la télécommande.
Vis autotarau- deuse (M4 x 16 mm)		2	Pour l'installation de la télécommande.

### 1.2. Option

Désignation	Forme	Usage
Télécommande filaire UTY-RNNYM <b>Code 809 462</b>		Commande de l'appareil. (reportez-vous à la page 38 pour l'installation)
Télécommande filaire simplifiée UTY-RSNYM <b>Code 809 459</b>		Commande de l'appareil (reportez-vous à la notice NI 923 083).
Télécommande et récepteur infra- rouge UTY-LRHYM <b>Code 809 457</b>		Commande de l'appareil (reportez-vous à la no- tice NI 923 082 et au paragraphe «2. Installation de la Télécommande infrarouge», page 36).
Sonde déportée UTD-RS100 <b>Code 809 708</b> ou UTY-XSZX <b>Code 809 742</b>		Pour mesure la température d'ambiance.
Contact entrée (CN 102) <b>Code 809 623</b>		Pour commande externe sur la carte électronique de l'unité intérieure. (* A commander au SAV - n°AZUR : 0810 0810 69).
Contact sortie (CN 103) <b>Code 894 053*</b>		



## 2. CHOIX DE L'EMPLACEMENT DE L'UNITÉ

Le choix de l'emplacement est une chose particulièrement importante, car un déplacement ultérieur est une opération délicate, à mener par du personnel qualifié.

Décidez de l'emplacement de l'installation après discussion avec le client.

ATTENTION
<ul style="list-style-type: none"> <li>• N'installez jamais ces appareils à un endroit où des fuites de gaz ou de combustibles gazeux pourraient advenir (ces appareils ne sont pas antidéflagrants).</li> <li>• N'installez pas ces appareils près de sources de chaleur.</li> <li>• Si des enfants de moins de 10 ans peuvent approcher des unités, prenez toutes les mesures nécessaires pour qu'ils ne puissent toucher à celles-ci.</li> <li>• N'installez pas ces appareils près de bords de mers, où la forte concentration de sel peut détériorer les parties métalliques provoquant des chutes de pièces ou des fuites d'eau provenant des unités.</li> <li>• N'installez pas ces appareils près d'une pièce contenant de l'huile minérale et sujette aux projections d'huile ou de vapeur (une cuisine par exemple). Cela pourrait détériorer les parties plastiques et provoquerait la chute de pièces ou des fuites d'eau provenant des unités.</li> <li>• N'installez pas ces appareils dans un lieu de production de substances qui compromettent l'équipement, tel que le gaz sulfurique, le gaz de chlore, l'acide, ou l'alcali. Il fera corroder les tuyaux de cuivre et les joints causant la fuite de liquide réfrigérant.</li> <li>• N'installez pas ces appareils dans une zone où on produit de l'ammoniaque et où des animaux peuvent uriner sur l'unité extérieure.</li> <li>• Installez l'unité intérieure, l'unité extérieure, les câbles d'alimentation, les câbles d'interconnexion et les câbles de la télécommande au minimum à 1 m d'une télévision ou d'un récepteur radio. Cette précaution est destinée à éviter les interférences sur le signal de récep -</li> </ul>

ATTENTION
<p>teur radio. Cette précaution est destinée à éviter les interférences sur le signal de réception de la télévision ou du bruit sur le signal radio (Cependant, même à plus d'1 m les signaux peuvent être encore perturbé).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prendre toutes les précautions nécessaires pour que l'unité ne tombe pas.</li> </ul>

AVERTISSEMENT
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que les murs ou plafonds pourront supporter le poids tant de l'unité intérieure que de l'unité extérieure.</li> <li>• L'unité extérieure ne doit pas être installée penchée de plus de 5°.</li> </ul>

### Installation de l'unité intérieure

1. Choisissez un support épais et insensible aux vibrations, à un emplacement susceptible de supporter le poids de l'installation.
2. L'entrée et la sortie d'air ne doivent en aucun cas être obstruées.
3. Installez l'unité intérieure de façon à permettre une connexion aisée vers l'unité extérieure.
4. Installez l'unité intérieure de façon à permettre une connexion aisée vers l'unité extérieure.
5. Installez l'appareil dans un emplacement où il sera aisé d'installer les tuyaux gaz, liquide et d'évacuation des condensats.
6. Ne pas installer l'appareil dans un lieu où les vibrations et le bruit seront amplifiés.
7. Prévoyez un accès facile aux filtres et au boîtier de commande pour la maintenance.
8. Tenez compte de l'entretien et de la maintenance dans le choix de l'emplacement. Laissez suffisamment d'espace pour que l'accès au climatiseur soit aisé, notamment pour retirer les filtres.

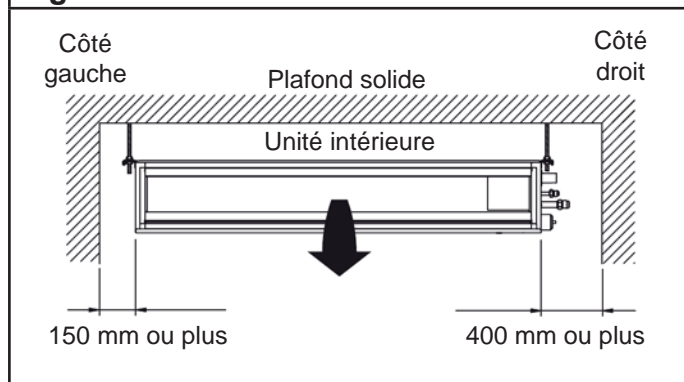
## 3. INSTALLATION DE L'UNITÉ AU PLAFOND

### 3.1. Dimensions de l'installation

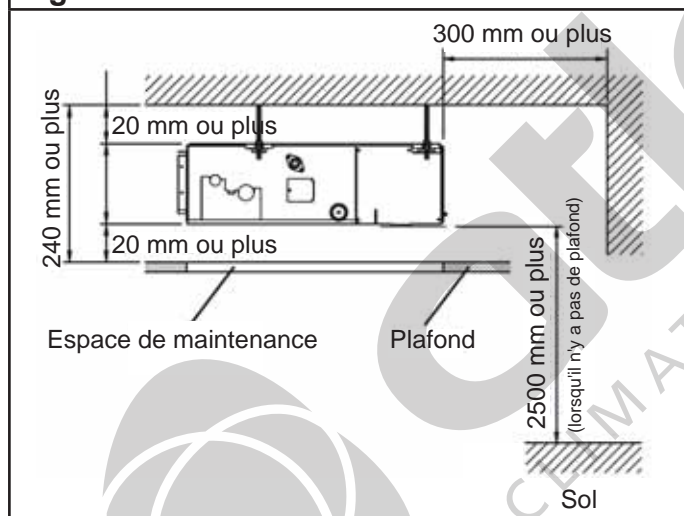
Prendre en compte la maintenance et laisser suffisamment d'espace autour de l'unité intérieure (Fig. 20 et Fig. 21).

Vérifier également qu'il est possible de changer les filtres.

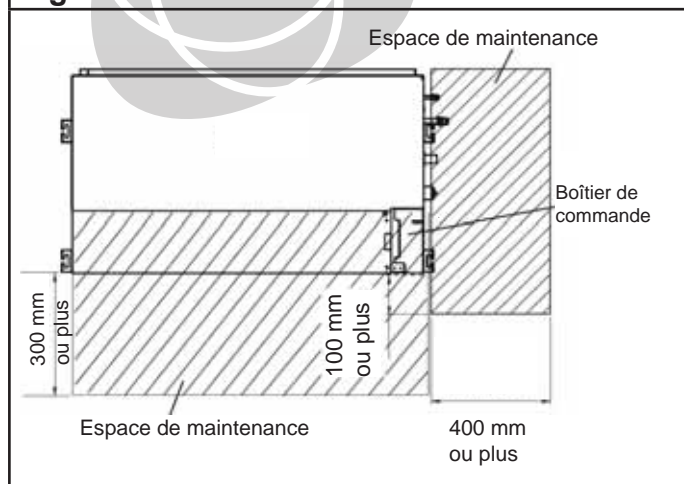
**Fig. 20**



**Fig. 21**



**Fig. 22**



### 3.2. Installation de l'unité intérieure

Installez le climatiseur comme indiqué ci-après. Le suivi de cette procédure vous garantit une bonne installation.

#### I ATTENTION

- Choisissez un emplacement pour l'installation de l'unité intérieure suffisamment solide pour supporter au moins 5 fois son poids.
- Vérifiez que ce support ne risque pas de propager les vibrations de l'appareil.

#### 3.2.1. Exemple d'installation au plafond

Connexion des gaines (non fournis)

##### 1. Entrée sur le côté

- Installez la gaine (non fourni) sur la bride d'entrée.
- Fixez la bride sur le châssis à l'aide de vis (non fournis).
- Attachez la bride et la gaine à l'aide d'adhésif aluminium pour éviter toute fuite d'air.

#### I ATTENTION

- Lorsque la gaine est installée sur l'entrée, ne pas mettre les filtres livrés en accessoire mais acheter d'autres filtres pour mettre à l'extrémité de la gaine.

##### 2. Sortie sur le côté

- Installez la gaine en l'ajustant sur la bride de sortie.
- Attachez la bride et la gaine à l'aide d'adhésif aluminium pour éviter toute fuite d'air.
- Isolez les gaines afin d'éviter la condensation.

#### I ATTENTION

- Vérifiez que les gaines supportent la pression statique externe de l'appareil.
- Assurez-vous d'isoler les gaines afin d'éviter la condensation.
- Assurez-vous d'isoler entre les gaines et les murs si vous utilisez des gaines métalliques.
- Veuillez expliquer les méthodes de manipulation et de lavage du matériel acheté au client.

## INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIURE

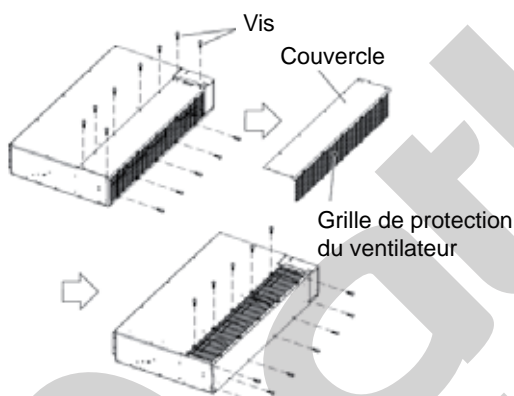
### I ATTENTION

- Pour empêcher les utilisateurs de toucher les parties intérieures de l'unité intérieure, il faut installer des grilles sur l'entrée et la sortie de l'appareil. Ces grilles ne devront s'enlever qu'à l'aide d'outils.
- Lorsqu'on branche la gaine sur la sortie de l'unité intérieure, il faut éviter toutes possibilités de fuites d'eau (condensation).
- La pression statique à l'extérieur doit être inférieure à 90 Pa (la plage disponible est comprise entre 0 et 90 Pa).

Remplacez le couvercle comme suit :

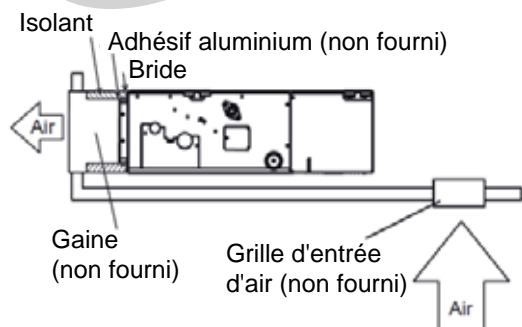
- Enlevez les vis, et ensuite enlevez le couvercle et la grille de protection du ventilateur.
- Puis installez le couvercle comme indiqué sur la Fig. 23.

**Fig. 23**

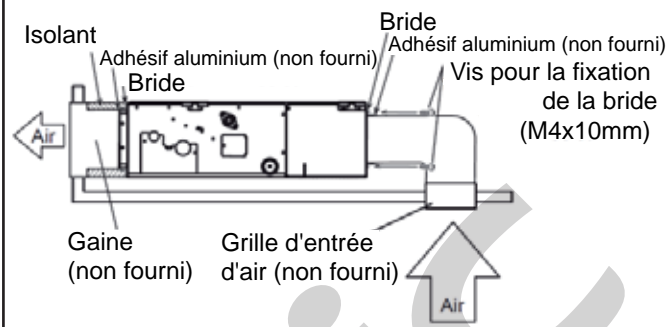


Modèle	Vis M5
ARYG 12 et 14	9
ARYG 18	11

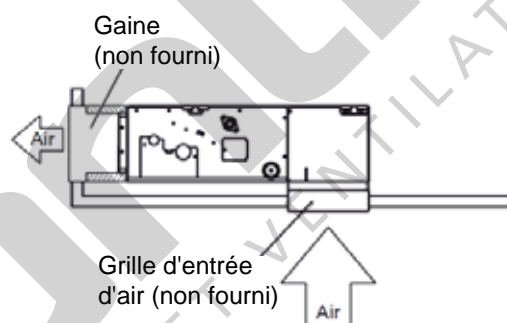
**Fig. 24 - Entrée sur le côté/Sortie sur le côté**



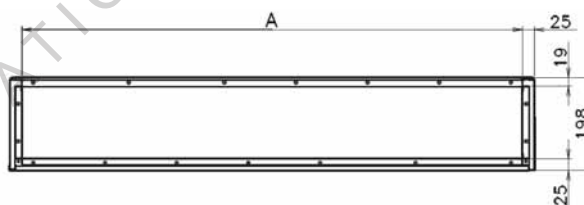
**Fig. 25 - Entrée sur le côté/Sortie sur le côté avec gaine**



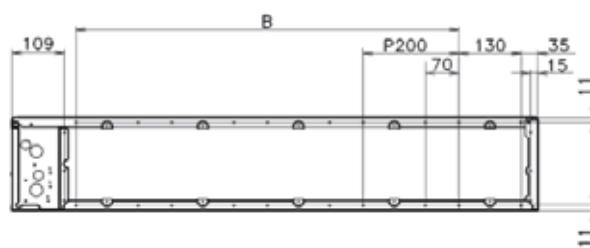
**Fig. 26 Entrée par le dessous - sortie sur le côté**



**Fig. 27 Sortie sur le côté**



**Fig. 28 Entrée sur le côté**



	ARYG 12 et 14	ARYG 18
A	650 mm	850 mm
B	P200x2=400mm	P200x3=600mm



## INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIURE

### 3.2.2. Installation des filtres

- Installez les filtres sur l'unité intérieure comme indiqué sur les Fig. 29 et Fig. 30.

Fig. 29

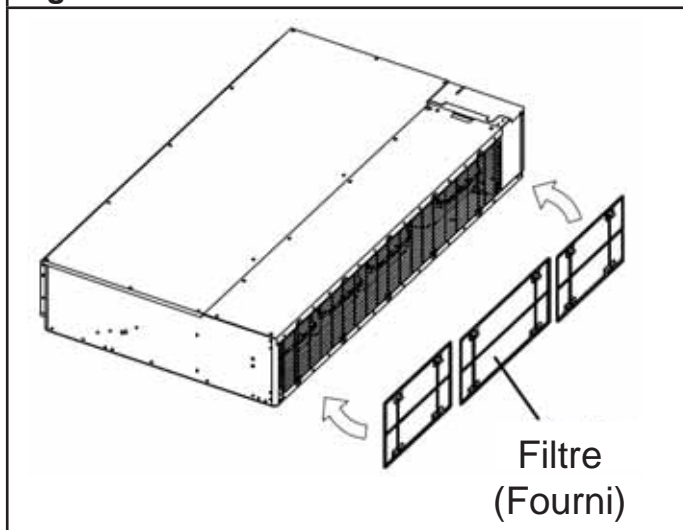
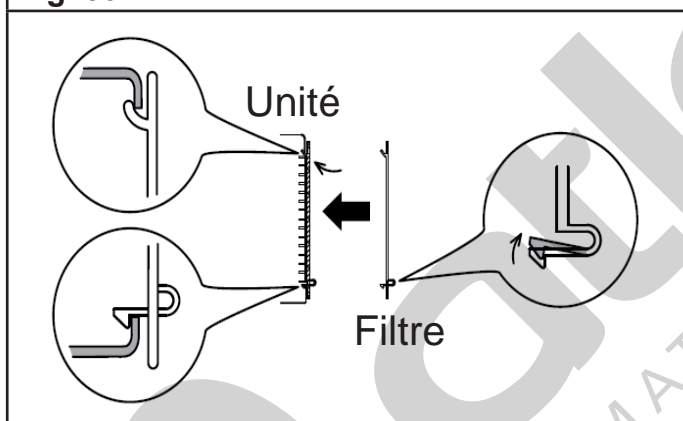


Fig. 30



### 3.2.3. Positionnement des trous et installation des boulons d'ancrage

- Utiliser le gabarit pour pouvoir positionner les 4 trous à percer.

Fig. 31

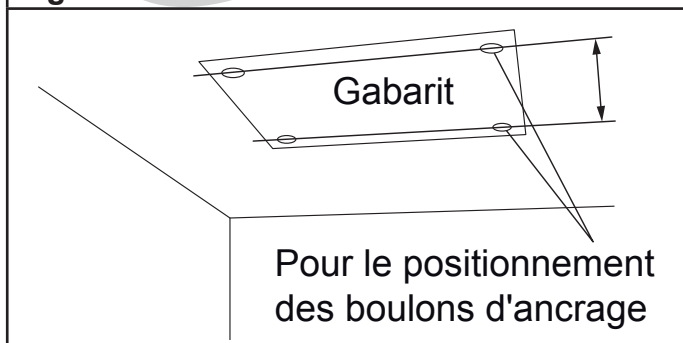
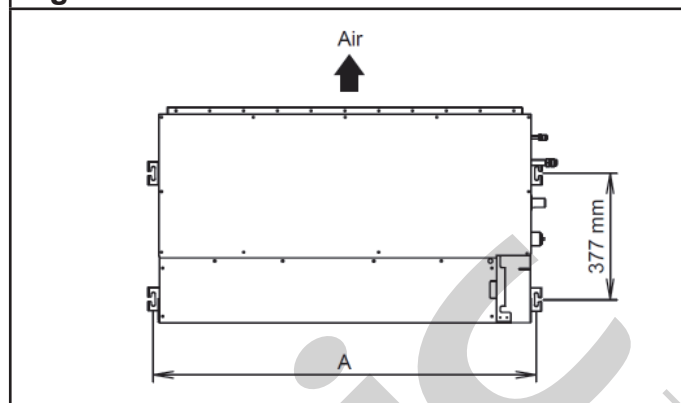


Fig. 32



	ARYG 12 et 14	ARYG 18
A	734 mm	934 mm

### 3.2.4. Installation de l'unité intérieure

#### 1. Fixation de l'unité intérieure

Fig. 33

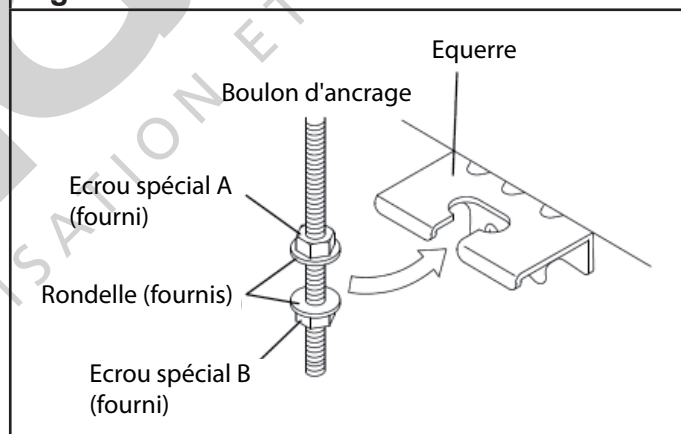
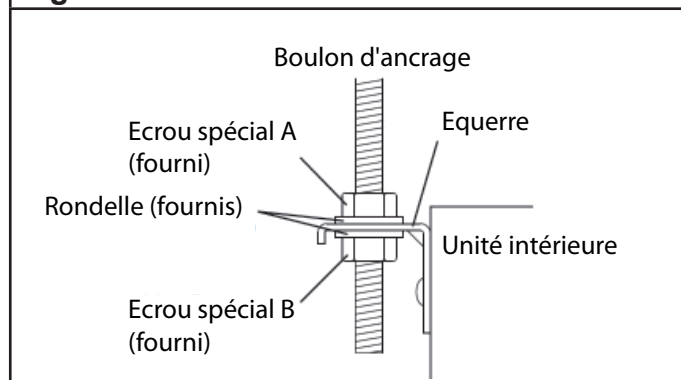


Fig. 34

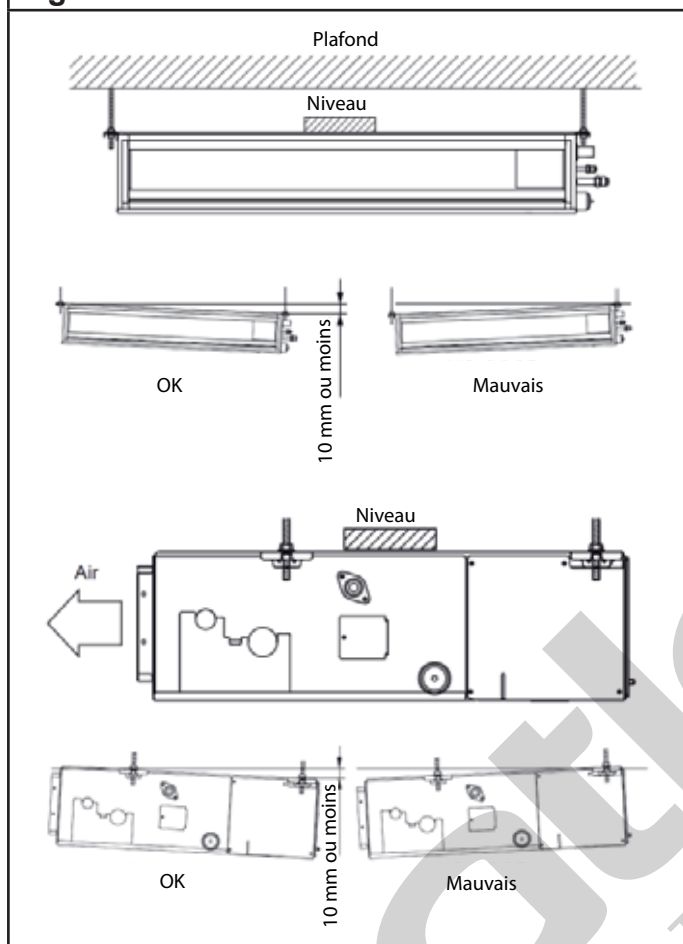


## INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIURE

### 2. Mise à niveau de l'unité intérieure

Déterminez l'horizontale en positionnant le niveau sur le dessus de l'appareil.

**Fig. 35**



#### ATTENTION

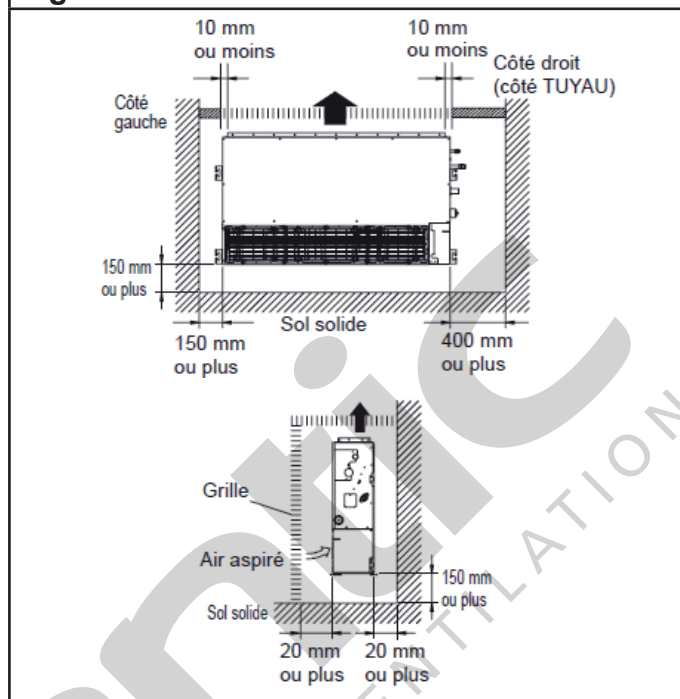
- Laissez un espace de 100 mm ou plus entre l'orifice d'entrée et le plafond.
- Attachez l'unité solidement avec les écrous spéciaux A et B.

### 4. INSTALLATION DE L'UNITÉ AU SOL

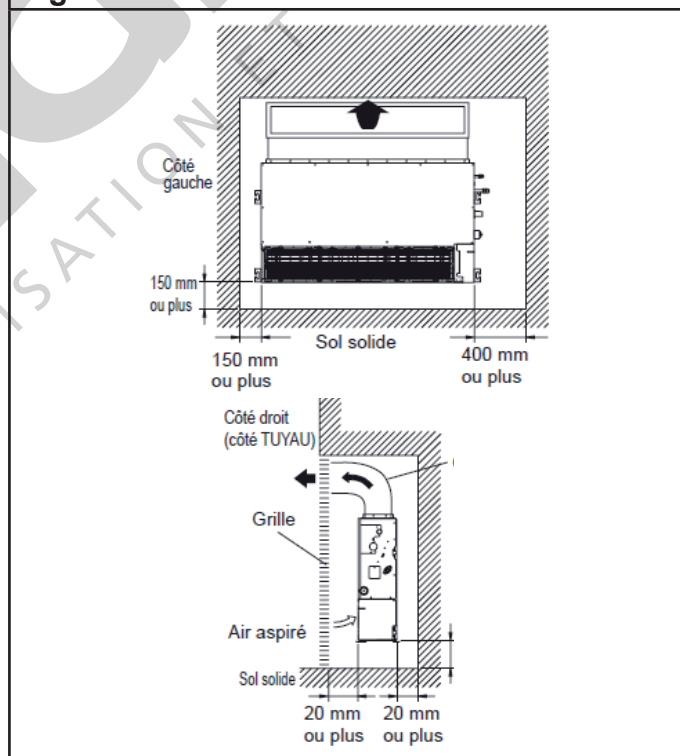
#### 4.1. Dimensions de l'installation

La position au sol nécessite une compensation de température. Se reporter au § «4. Fonctions et paramètres à régler», page 43.

**Fig. 36**



**Fig. 37**



#### 4.2. Installation de l'unité intérieure

Installez le climatiseur comme indiqué ci-après. Le suivi de cette procédure vous garantit une bonne installation.

## INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE

### | ATTENTION

- Choisissez un emplacement pour l'installation de l'unité intérieure suffisamment solide pour supporter au moins 5 fois son poids.
- Vérifiez que ce support ne risque pas de propager les vibrations de l'appareil.

#### 4.2.1. Exemple d'installation au plafond

Connexion des gaines (non fournis)

##### 1. Entrée sur le côté

- Installez la gaine (non fourni) sur la bride d'entrée.
- Fixez la bride sur le châssis à l'aide de vis (non fournis).
- Attachez la bride et la gaine à l'aide d'adhésif aluminium pour éviter toute fuite d'air.

### | ATTENTION

- Lorsque la gaine est installée sur l'entrée, ne pas mettre les filtres livrés en accessoire mais acheter d'autres filtres pour mettre à l'extrémité de la gaine.

##### 2. Sortie sur le côté

- Installez la gaine en l'ajustant sur la bride de sortie.
- Attachez la bride et la gaine à l'aide d'adhésif aluminium pour éviter toute fuite d'air.
- Isolez les gaines afin d'éviter la condensation.

### | ATTENTION

- Vérifiez que les gaines supportent la pression statique externe de l'appareil.
- Assurez-vous d'isoler les gaines afin d'éviter la condensation.
- Assurez-vous d'isoler entre les gaines et les murs si vous utilisez des gaines métalliques.
- Veuillez expliquer les méthodes de manipulation et de lavage du matériel acheté au client.
- Pour empêcher les utilisateurs de toucher les parties intérieures de l'unité intérieure, il faut installer des grilles sur l'entrée et la sortie de l'appareil. Ces grilles ne devront s'enlever qu'à l'aide d'outils.

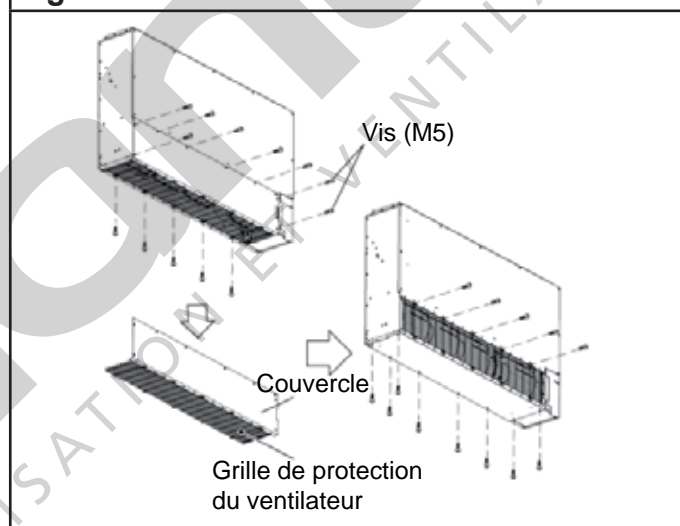
### | ATTENTION

- Lorsqu'on branche la gaine sur la sortie de l'unité intérieure, il faut éviter toutes possibilités de fuites d'eau (condensation).
- La pression statique à l'extérieur doit être inférieure à 90 Pa (la plage disponible est comprise entre 0 et 90 Pa).

Remplacez le couvercle comme suit :

- Enlevez les vis, et ensuite enlevez le couvercle et la grille de protection du ventilateur.
- Puis installez le couvercle comme indiqué sur la figure suivante.

**Fig. 38**



Modèle	Vis M5
ARYG 12 et 14	9
ARYG 18	11

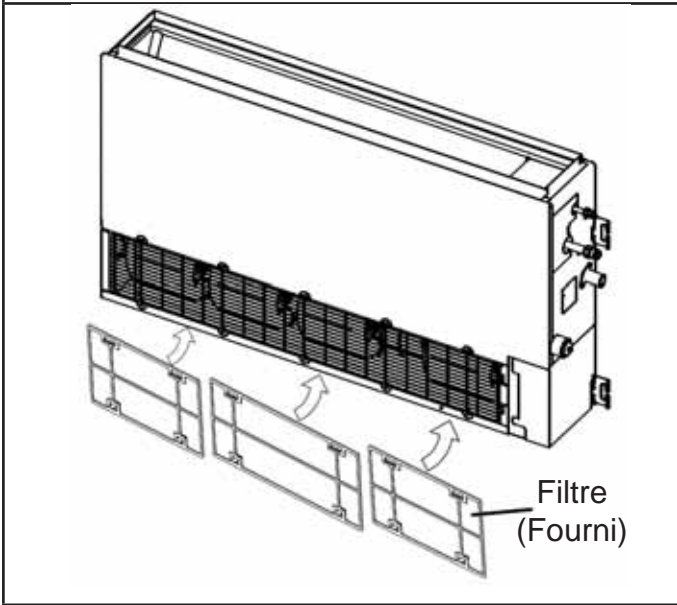
#### 4.2.2. Installation des filtres

### | ATTENTION

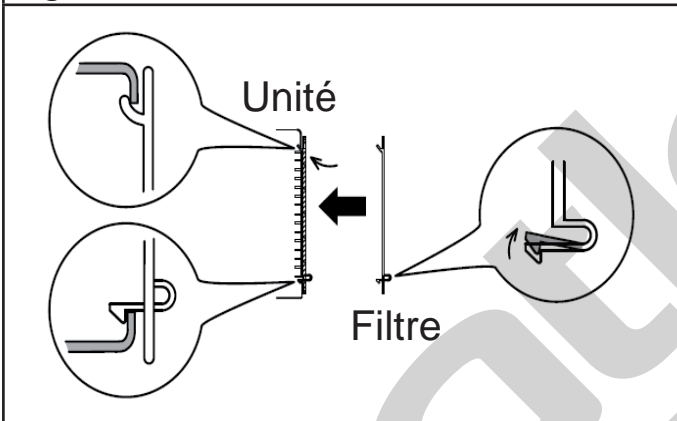
- Paramétrez le § 7 Paramétrage des ponts page 32.
- La pompe de relevage ne peut être utilisée lors d'une installation au sol.

- Installez les filtres sur l'unité intérieure comme indiqué sur les Fig. 39 et Fig. 40.

**Fig. 39**

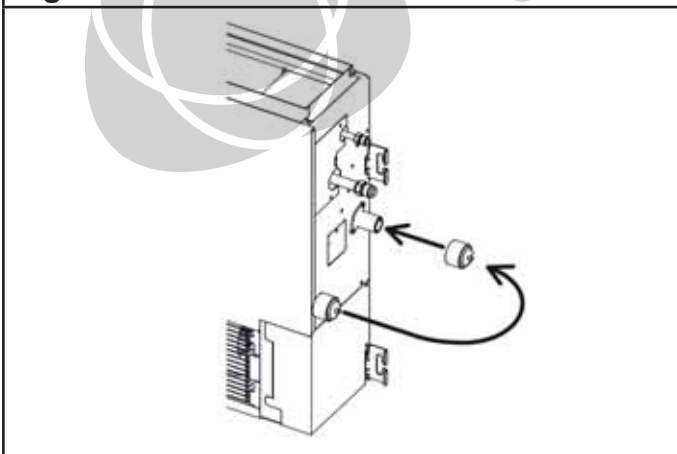


**Fig. 40**



- Déplacez le bouchon comme indiqué sur la figure suivante.

**Fig. 41**



## 4.2.3. Installation de l'unité intérieure

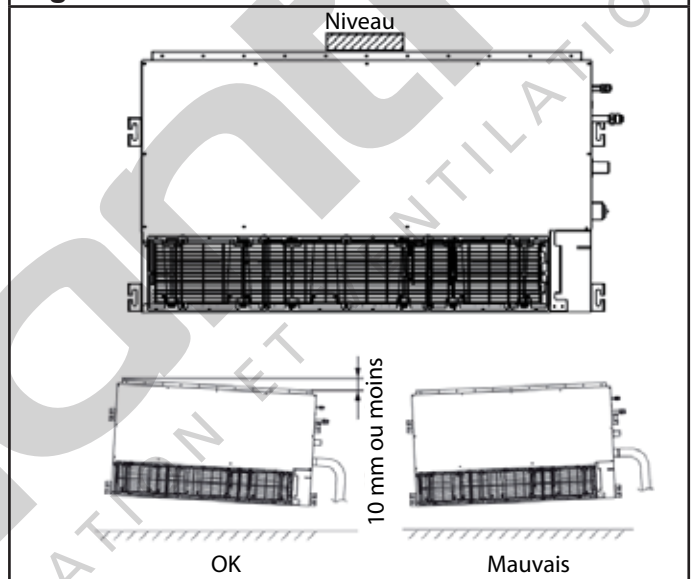
### 1. Fixation de l'unité intérieure

- Pour prévenir tout risque de chute, fixez bien l'unité intérieure au sol ou au mur.
- Pour éviter toute vibration sur l'unité intérieure, insérez une entretoise entre l'unité intérieure et le sol ou le mur et fixez-la.

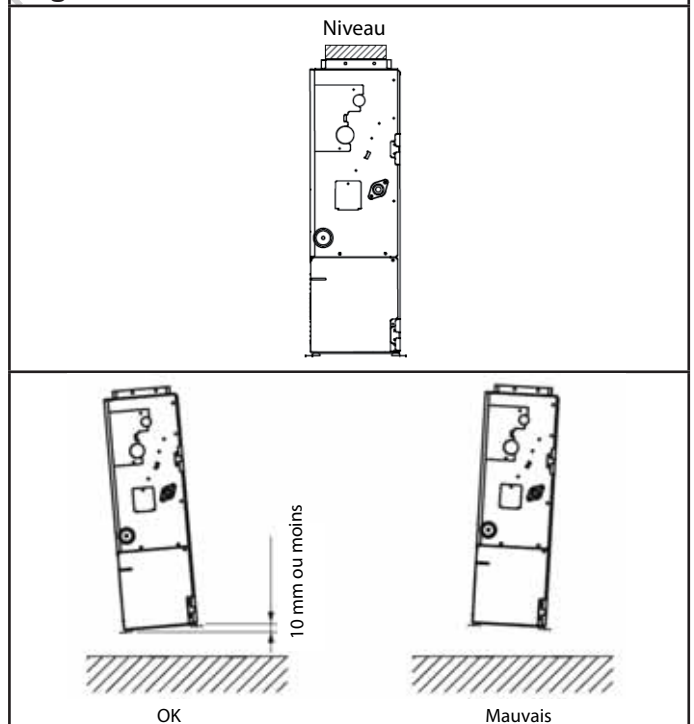
### 2. Mise à niveau de l'unité intérieure

Déterminez l'horizontale en positionnant le niveau sur le dessus de l'appareil.

**Fig. 42**



**Fig. 43**

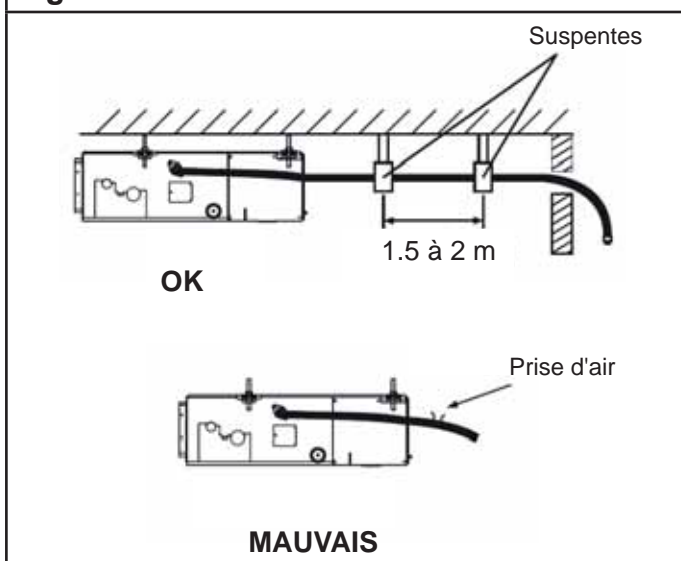




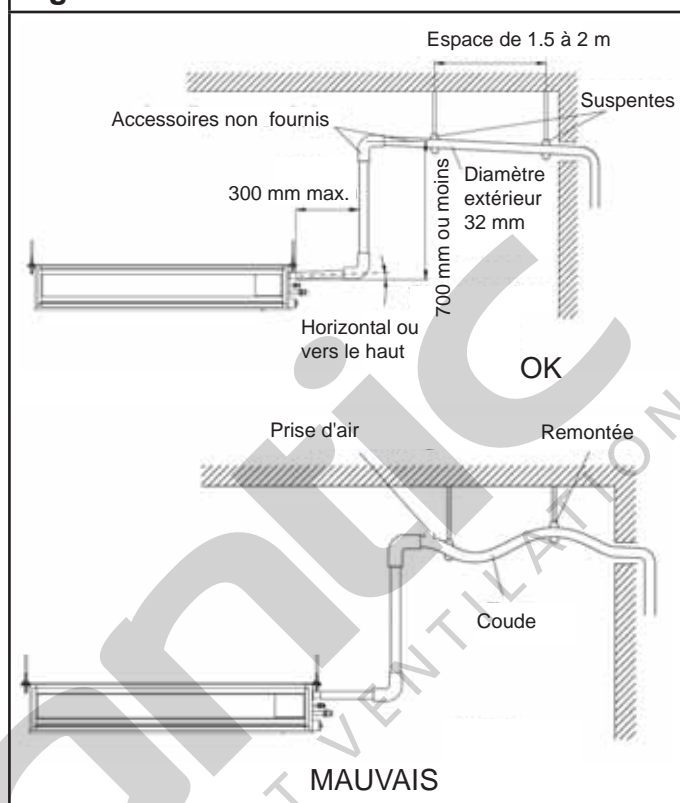


## INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE

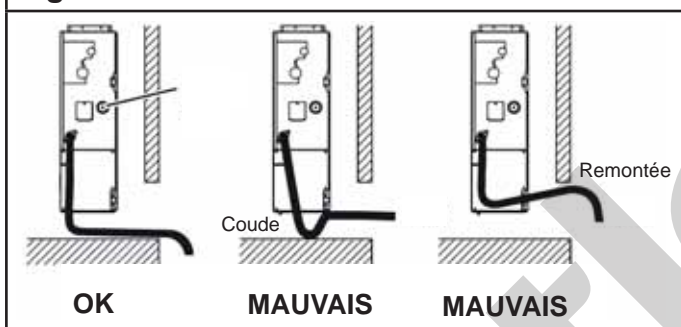
**Fig. 46**



**Fig. 48**



**Fig. 47 - Installation au sol**

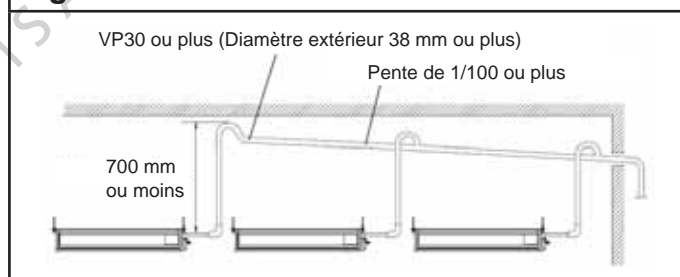


Observez la méthode suivante pour mettre en commun les tuyaux d'évacuations de plusieurs unités intérieures.

### | ATTENTION

- La pompe de relevage ne peut être utilisée lors d'une installation au sol.
- Paramétrez le § «7. Paramétrage des ponts», page 32.
- Assurez-vous de connecter les tuyaux pour l'évacuation des condensats sans possibilité de fuites.
- Pour éviter la condensation et le ruissellement, il faut toujours isoler l'évacuation des condensats de l'unité intérieure.

**Fig. 49**



Prévoyez un écoulement avec une pente de 1/50 à 1/100 minimum, sans remontée ni siphon.

- Utilisez du tube PVC rigide pour évacuation et connectez-le avec de la bande adhésive afin d'éviter les risques de fuite.

Si le tube est long, prévoyez des suspentes.

- Pas de prise d'air !
- Isolez le tube dans sa partie à l'intérieur des locaux pour éviter la condensation.

### | AVERTISSEMENT

- Ne pas relier le tuyau d'évacuation des condensats à un égout, là où du gaz sulfureux se forme. (Une érosion de l'échangeur pourrait se produire.)
- Isolez les pièces correctement afin que de l'eau ne puisse s'écouler au niveau des raccordement de celles-ci.
- Vérifiez l'évacuation après la réalisation par l'utilisation de la portion transparente de la sortie de l'évacuation et la sortie du tuyau d'évacuation.

## INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE

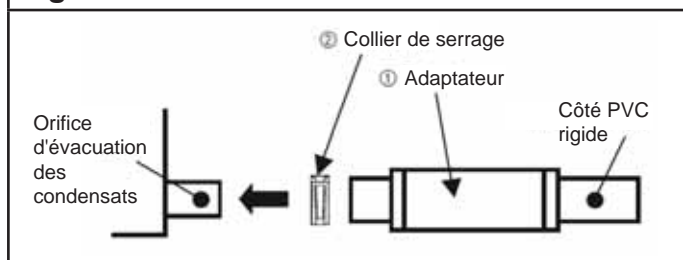
### | ATTENTION

• Ne pas appliquer d'adhésif sur la sortie d'évacuation de l'unité. (Utilisez l'adaptateur fourni et reliez la tuyau d'évacuation des condensats.)

### Méthode d'installation du tuyau d'évacuation des condensats

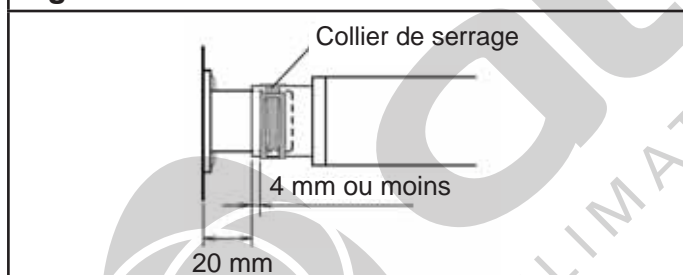
1. Assurez-vous d'utiliser l'adaptateur ① et le collier de serrage ② fournis. (l'installation est la même quel que soit le côté choisi pour l'évacuation des condensats).

**Fig. 50**



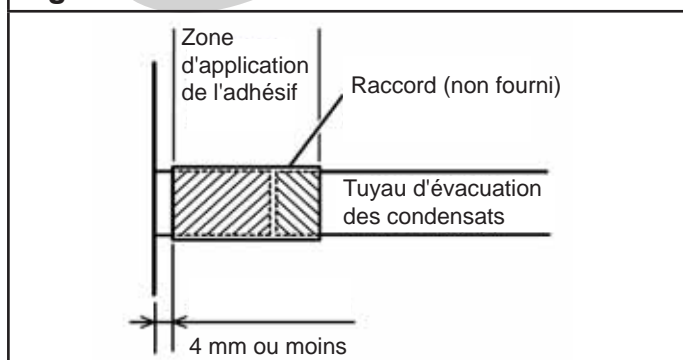
- Lorsque une pompe de relevage est utilisée (Installation au plafond).

**Fig. 51**



- Lorsque une pompe de relevage n'est pas utilisée (Evacuation naturelle).

**Fig. 52**

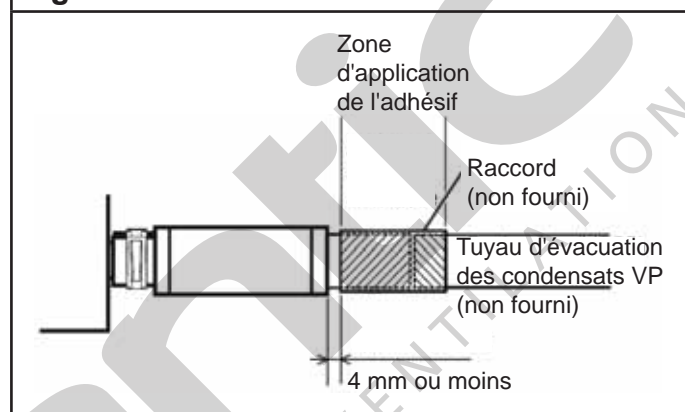


### | ATTENTION

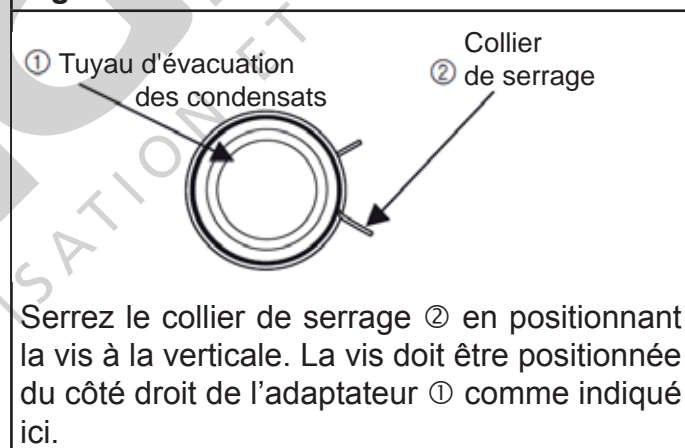
• Lorsque une pompe de relevage n'est pas utilisée, ne pas connecter l'adaptateur livré en accessoire et le tuyau PVC dure directement.

2. Insérez l'adaptateur ① jusqu'à ce qu'il butte contre le bac d'évacuation des condensats.

**Fig. 53**



**Fig. 54**



### | ATTENTION

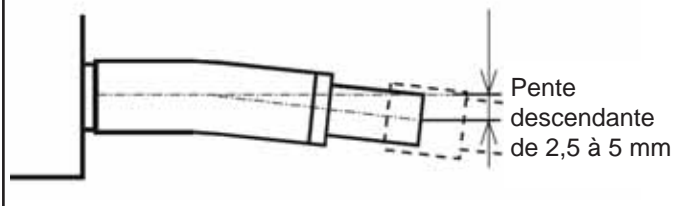
• Ne pas connecter à l'orifice d'évacuation avec du ruban adhésif, cela peut causer des dégâts et des fuites d'eau.

3. Après avoir installé l'adaptateur ①, vérifiez si l'évacuation est régulière.

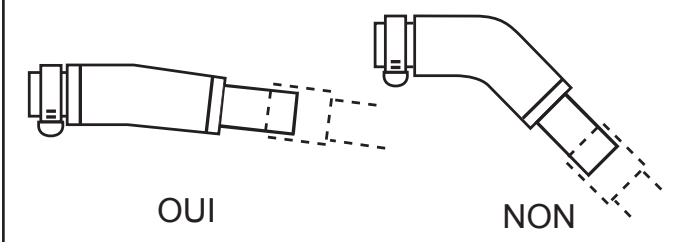
- Lorsque une pompe de relevage n'est pas utilisée (Evacuation naturelle).

## INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE

**Fig. 55**



**Fig. 56**



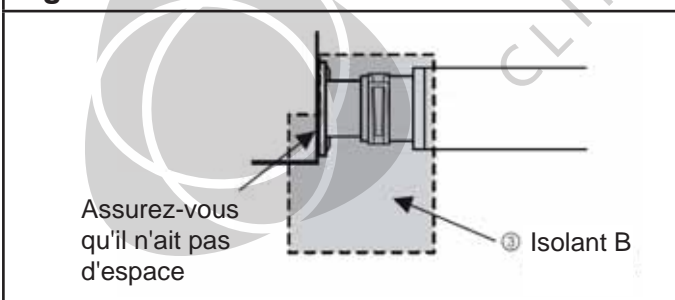
### I ATTENTION

• Pour empêcher qu'il y ait trop de tension sur l'adaptateur, évitez de le plier ou de le vriller, cela peut causer des fuites.

4. Après avoir vérifié l'évacuation des condensats, attachez l'isolant B ③ comme indiqué Fig. 57 à Fig. 61. Pour éviter qu'il y ait de l'espace entre l'adaptateur ① et le collier de serrage ②, appuyez fermement sur l'isolant B ③.

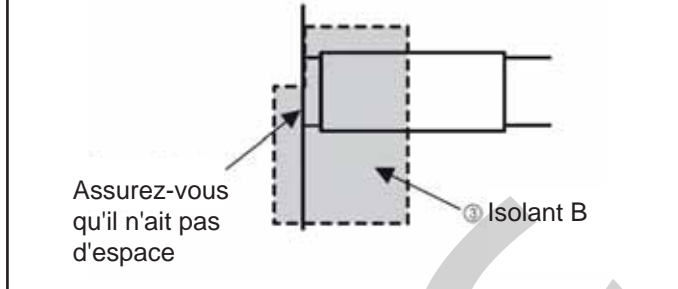
**- Lorsque une pompe de relevage est utilisée (Installation au plafond).**

**Fig. 57**



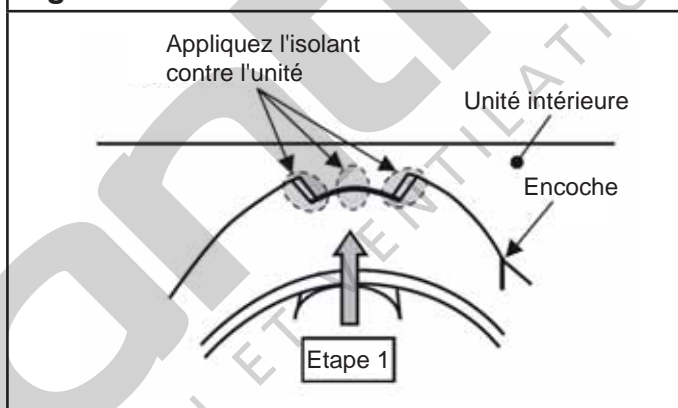
**- Lorsque une pompe de relevage n'est pas utilisée (Evacuation naturelle).**

**Fig. 58**

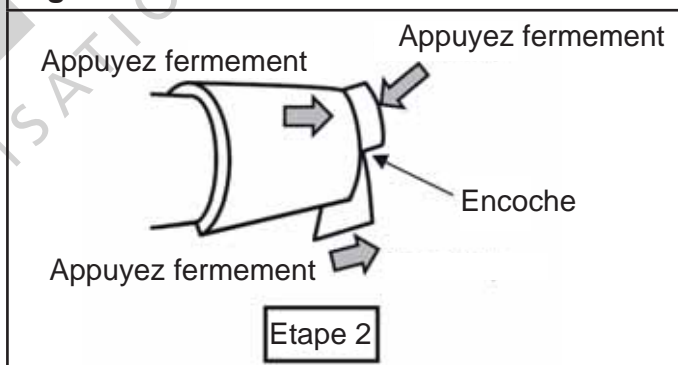


- Etape 1 à 3

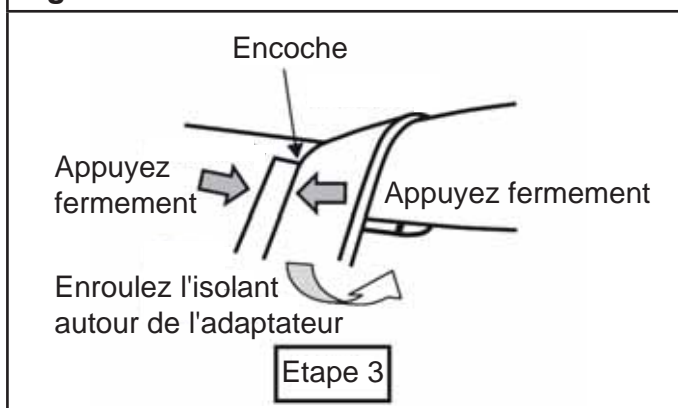
**Fig. 59**



**Fig. 60**



**Fig. 61**





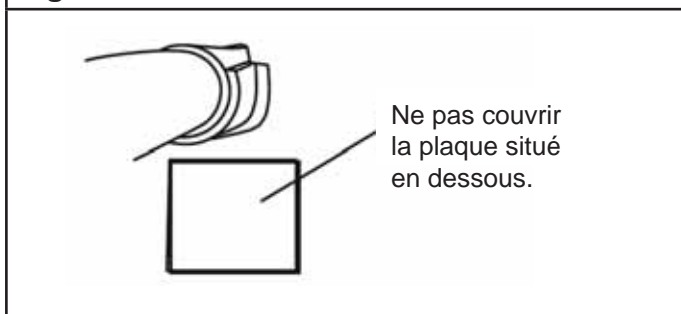
## INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE

- Finition

Vérifiez qu'il n'y ait aucun espace entre l'unité intérieure et l'isolant du tuyau d'évacuation des condensats.

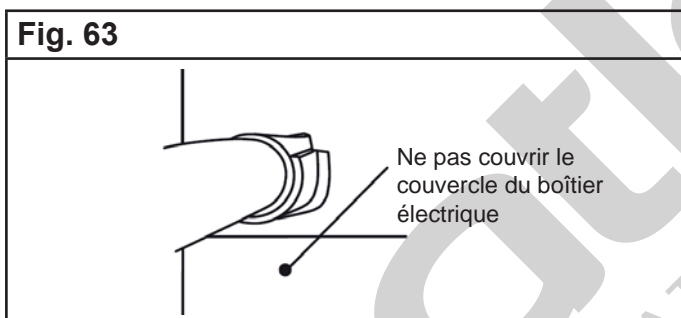
- Lorsque une pompe de relevage est utilisée (Installation au plafond).

**Fig. 62**



- Lorsque une pompe de relevage n'est pas utilisée (Evacuation naturelle).

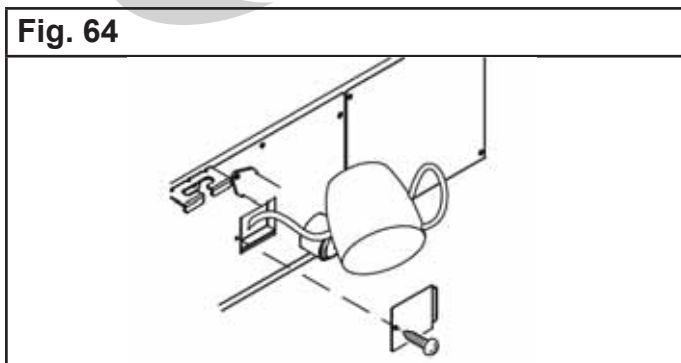
**Fig. 63**



### Vérification de l'écoulement normal de l'eau de condensation :

Versez un peu d'eau doucement dans l'appareil avec une pissette pour vérifier le bon fonctionnement de la pompe de relevage et s'il n'y a pas de bruit anormal (Fig. 64).

**Fig. 64**



### | ATTENTION

- S'assurer que l'évacuation des condensats se fasse convenablement.

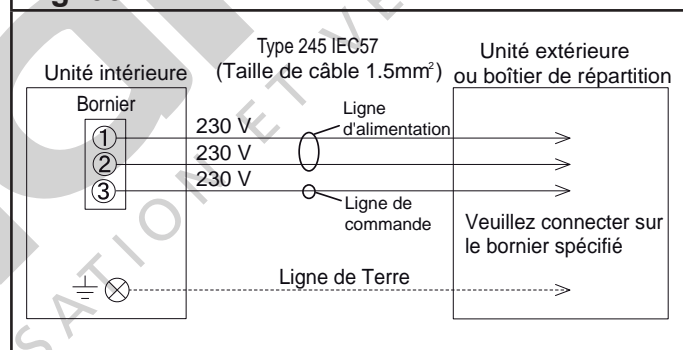
## 6. CÂBLAGE ÉLECTRIQUE

### 6.1. Schéma de câblage

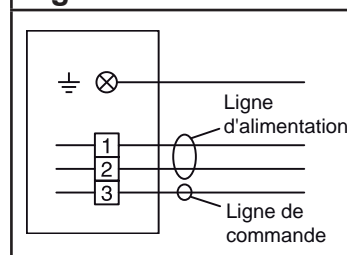
### | AVERTISSEMENT

- Chaque câble doit être connecté fermement.
- Les câbles ne devront pas toucher les liaisons frigorifiques
- Des câbles mal connectés au bornier peuvent être à l'origine d'une surtension ou de dysfonctionnements.
- Les câbles connectés doivent correspondre aux numéros des borniers.

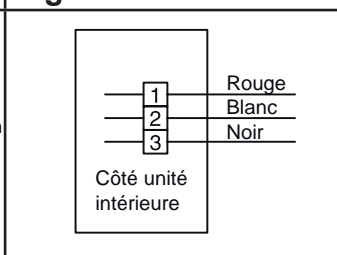
**Fig. 65**



**Fig. 66**



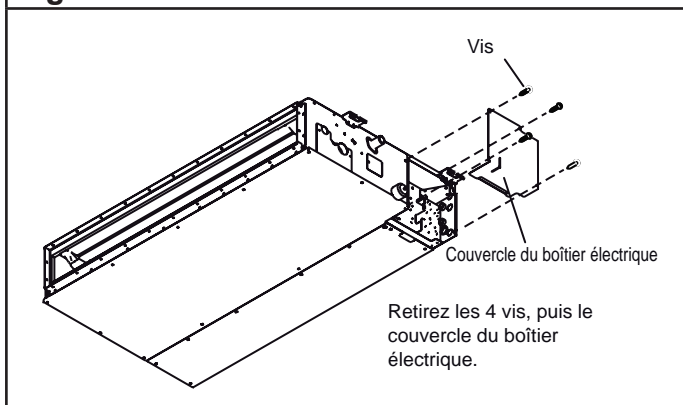
**Fig. 67**



### 6.2. Câblage de l'interconnexion sur l'unité intérieure

1. Retirez le couvercle du boîtier électrique et installez les câbles d'interconnexion.

**Fig. 68**



## 7. PARAMÉTRAGE DES PONTS

### 7.1. Paramétrage de la fonction d'évacuation des condensats (JM1)

En cas de non-utilisation de la pompe d'évacuation des condensats fournie, paramétrez le switch sur «Invalide».

JM1	Fonction évacuation des condensats
Connecté*	Valide
Déconnecté	Invalide

\*paramétrage en usine

### 7.2. Paramétrage de la fonction temporisation du ventilateur (JM3)

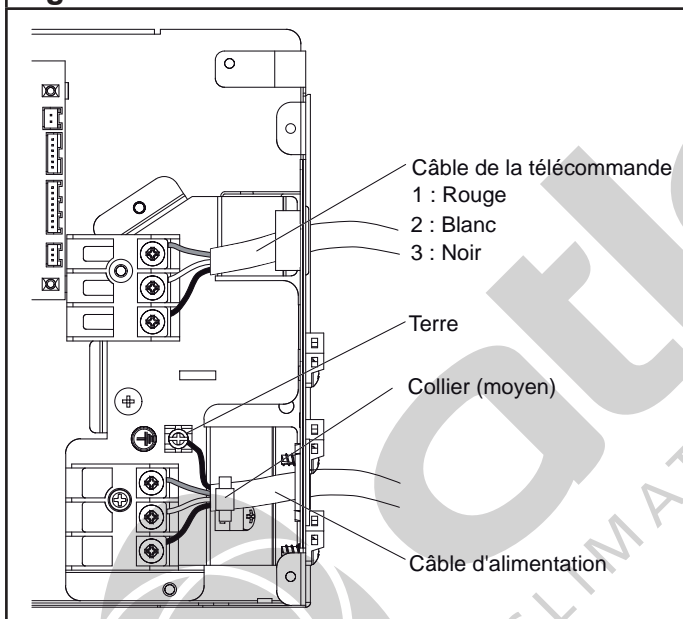
Cette fonction permet de retarder l'arrêt du ventilateur en mode froid quand le climatiseur est arrêté.

JM3	Fonction temporisation du ventilateur
Connecté*	Invalide
Déconnecté	Valide

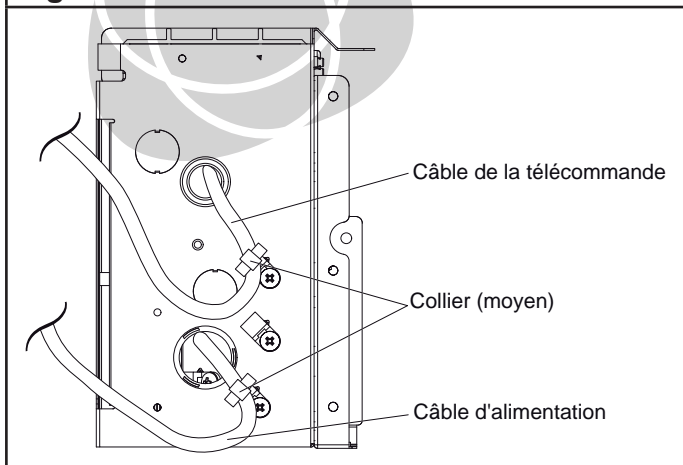
\*paramétrage en usine

2. Connectez le câble d'interconnexion et le câble d'alimentation sur le bornier spécifique et fixez les câbles à l'aide d'un collier rylsan.

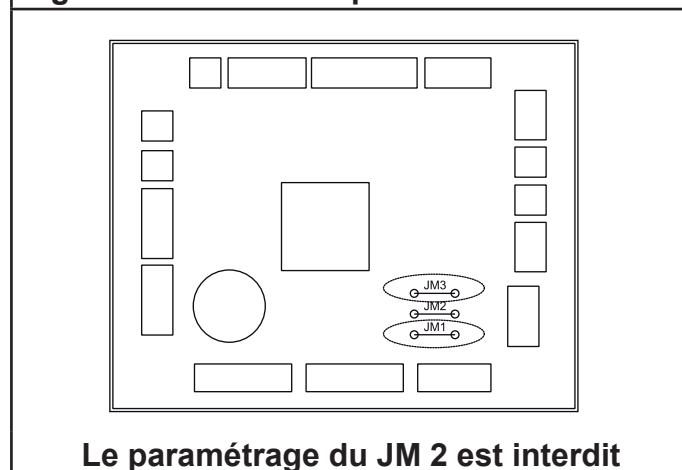
**Fig. 69**



**Fig. 70**



**Fig. 71 - Position des ponts**



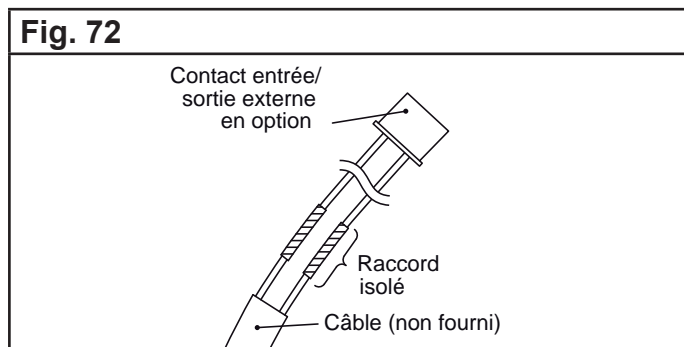
**Le paramétrage du JM 2 est interdit**

## 8. ACCESSOIRES EN OPTION

### 8.1. Contacts entrée/sortie externe

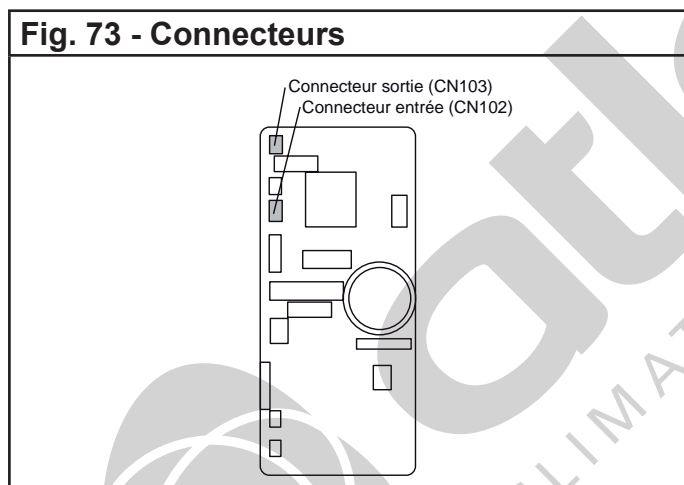
1. Dénudez les fils reliés au connecteur du contact externe et le câble non fourni. Utilisez un raccord isolé serti pour relier le câble et les fils du contact.
2. Branchez les fils du contact et le câble.

**Fig. 72**

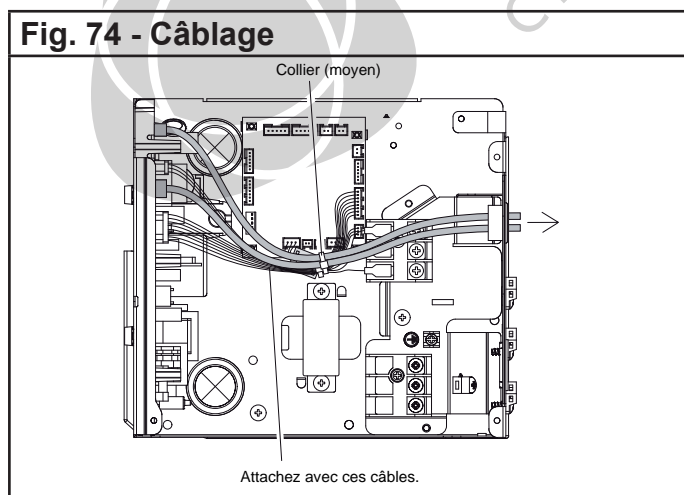


**Important :** Veillez à souder les câbles et à isoler la connexion entre les fils.

**Fig. 73 - Connecteurs**



**Fig. 74 - Câblage**



### 8.2. Sonde déportée

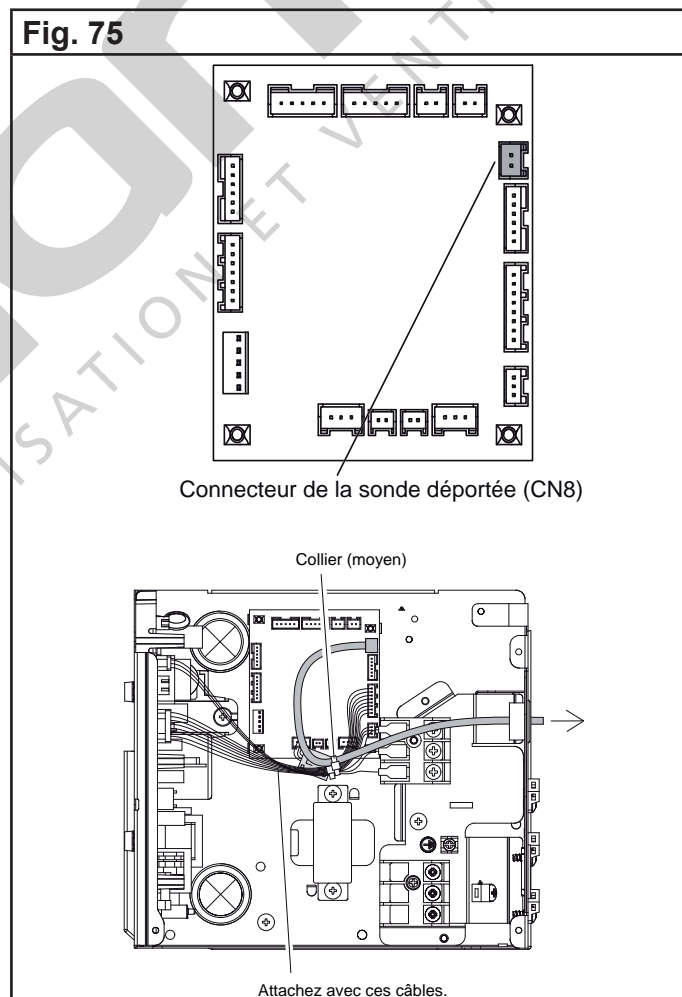
- Retirez le contact existant et remplacez-le par le contact de la sonde déportée (assurez-vous d'utiliser le contact approprié).
- Le contact d'origine doit être isolé pour qu'il ne touche pas les circuits électriques.

#### **Paramétrage de la correction de la température de la pièce**

Lorsque la sonde déportée est connectée, configurez le paramétrage des fonctions de l'unité intérieure comme indiqué ci-dessous.

- Réglez le numéro de fonction «30» (déclencheur de température mode froid) sur «01».
- Réglez le numéro de fonction «31» (déclencheur de température mode chaud) sur «01».

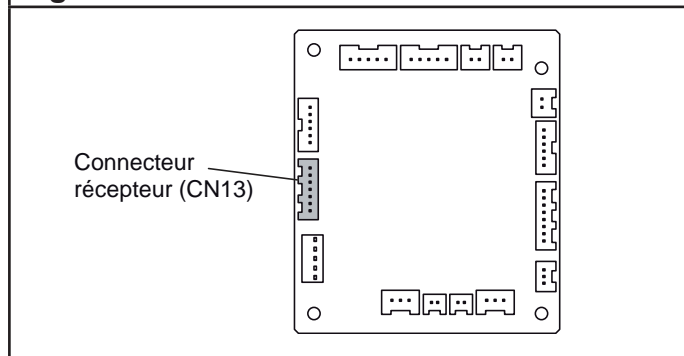
**Fig. 75**



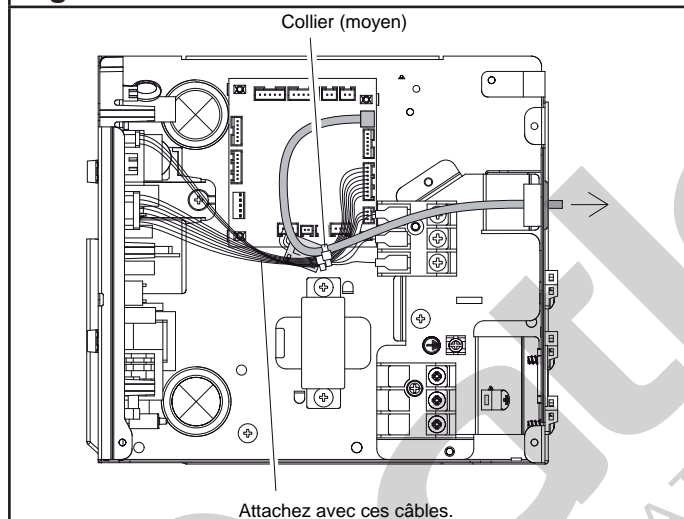
## 8.3. Télécommande et récepteur infrarouge UTY-LRHYM

- Connectez le câble du récepteur à la borne du récepteur (CN13).

**Fig. 76**



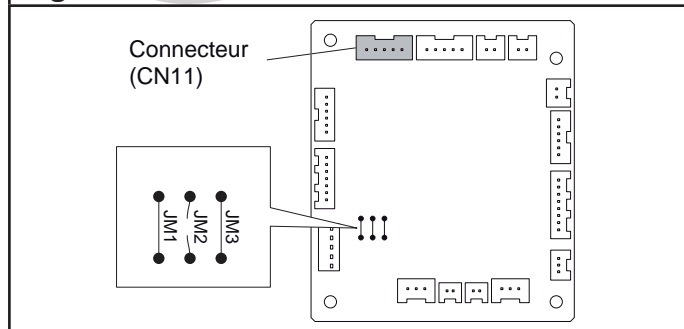
**Fig. 77**



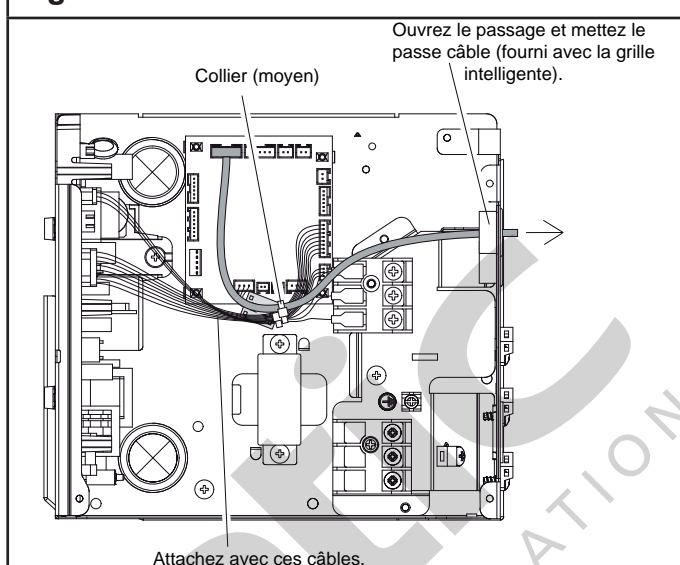
## 8.4. Grille intelligente (option)

- Coupez le pont JM2 et connectez le câble de la grille intelligente sur le connecteur (CN11).

**Fig. 78**



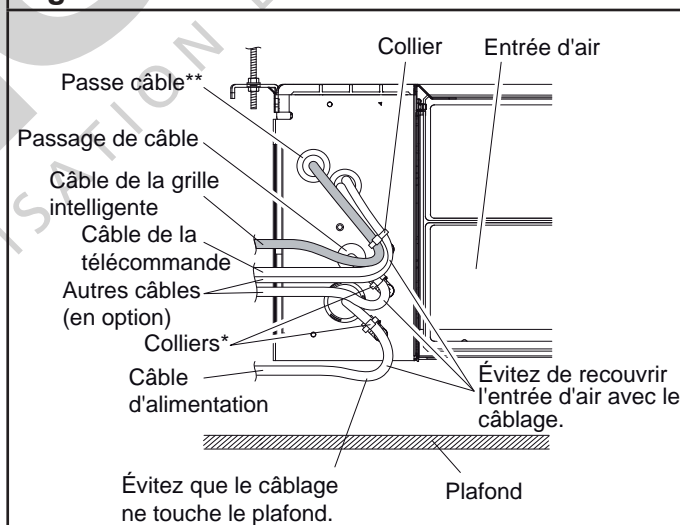
**Fig. 79**



## 8.5. Fixation de tous les câbles

- N'attachez pas le câble d'alimentation avec d'autres câbles.

**Fig. 80**



\* Utilisez un collier fourni dans l'unité intérieure ou dans l'accessoire.

\*\* Passe câble fourni dans la grille d'intelligente.

### | ATTENTION

- Pour protéger les câbles après ouverture d'un trou, enlevez toutes les bavures qui ont pu se former.

# INSTALLATION DES TÉLÉCOMMANDES

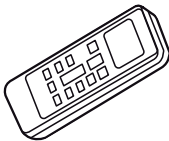



## 1. ACCESSOIRES STANDARDS LIVRÉS AVEC LES APPAREILS

Les accessoires d'installation suivants sont livrés avec les appareils (sauf mention contraire). Utilisez-les conformément aux instructions.

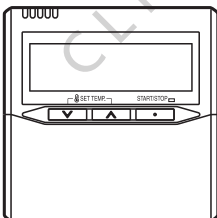
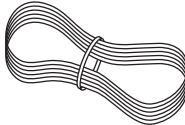

### ATTENTION

- Les accessoires standards sont systématiquement présents dans les emballages.
- Veillez à bien récupérer accessoires et notices avant de vous débarrasser des emballages.

### 1.1. Accessoires pour la pose de la télécommande infrarouge UTY-LRHYM (AR-RAH2E) (en option)

Désignation	Forme	Qté	Usage
Télécommande infra-rouge		1	Commande de l'appareil
Piles		2	Alimentation de la télécommande
Support de la télécommande infrarouge		1	Fixation de la télécommande
Vis		2	Fixation du support de la télécommande

### 1.2. Accessoires pour la pose de la télécommande filaire UTY-RNNYM (en série)

Désignation	Forme	Qté	Usage
Télécommande filaire		1	Pour commander l'appareil.
Câble de la télécommande		1	Pour la connexion de la télécommande.
Vis autotaraudeuse (M4 x 16 mm)		2	Pour l'installation de la télécommande.

## 2. INSTALLATION DE LA TÉLÉCOMMANDE INFRAROUGE


### | ATTENTION

- Ne laissez pas les piles à la portée d'enfants.
- Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une longue période, enlevez les piles pour éviter d'éventuelles fuites qui pourraient endommager l'appareil.
- Si du liquide s'écoulant des piles entre en contact avec la peau, les yeux ou la bouche, rincez immédiatement avec beaucoup d'eau et consultez votre médecin.
- Les piles usées doivent être enlevées immédiatement et recyclées de manière appropriée.
- Ne tentez jamais de recharger des piles.

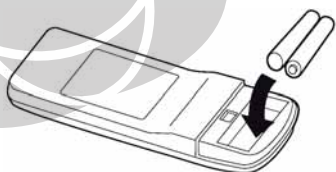
### | AVERTISSEMENT

- Ne mélangez jamais des piles neuves et des piles usées, ni différents types de piles.
- Les piles durent environ un an dans des conditions d'utilisation normales. Si la portée de fonctionnement de la télécommande diminue, remplacez les piles et appuyez sur le bouton RESET avec la pointe d'un stylo ou un autre objet pointu.

Mise en place des piles (R03/LR03 x 2).

1. Appuyez sur le couvercle au dos de la télécommande et tirez dans le sens de la flèche .
2. Insérez les piles. Veillez à ne pas inverser les polarités (+ / -).
3. Fermez le couvercle.

**Fig. 81**



Pour le montage du récepteur de télécommande infrarouge reportez-vous à la notice d'installation NI 923 082.

## 2.1. Installation de la télécommande

### | ATTENTION

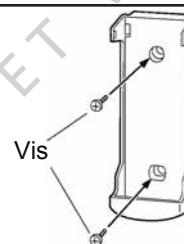
- Vérifiez que l'emplacement choisi permet la transmission du signal vers l'unité intérieure.
- Évitez les emplacements soumis directement au rayonnement solaire ou à proximité d'une source de chaleur.

Installez la télécommande de façon à ce que la cellule photo-électrique du climatiseur permette la réception du signal de la télécommande. Le signal est transmis jusqu'à 7 m pour les télécommandes.

Lors de l'installation vérifiez que la télécommande fonctionne correctement.

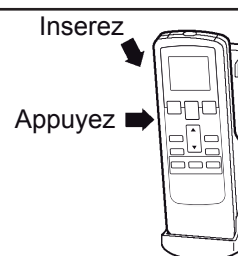
1. Vissez le support de la télécommande sur un mur ou un pilier à l'aide des 2 vis fournies. (Fig. 82).

**Fig. 82**



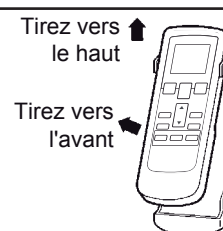
2. Installez la télécommande sur son support.

**Fig. 83**



3. Pour utiliser la télécommande, enlevez-la de son support comme indiqué sur la Fig. 84.

**Fig. 84**





## 2.2. Paramétrage de la télécommande

Avant de paramétrer les unités, il faut vérifier le codage de la télécommande. Pour plus de détails concernant l'intérêt du codage, voir le § «2.3. Codage de la télécommande», page 38.

### ETAPE 1

#### Sélection du codage de la télécommande

Procédez comme suit pour sélectionner le codage de la télécommande. (N.B. Le climatiseur ne pourra pas recevoir le signal s'il n'a pas été correctement paramétré).

Appuyez simultanément sur les boutons FAN et SET TEMP (▲), et sur le bouton RESET pour accéder au paramétrage des fonctions. Puis, relâchez RESET en premier.

1. Appuyez sur le bouton SET TEMP (▲) ou (▼) pour changer le code A -> b -> c -> d. Le code sur l'affichage doit correspondre au code du climatiseur (réglé en usine sur A). S'il n'est pas nécessaire de modifier le code, appuyez sur le bouton MODE et allez directement à l'**ETAPE 2**.
2. Appuyez sur le bouton TIMER MODE et vérifiez que l'unité intérieure reçoit bien le signal.
3. Appuyez sur le bouton MODE de nouveau pour valider le code, puis continuez avec l'**ETAPE 2**.

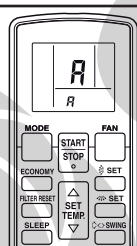
### ETAPE 2

#### Sélection du numéro de fonction et paramétrage de la valeur

Ce paragraphe présente la méthode de paramétrage des différentes fonctions, à l'aide de la télécommande infrarouge. Chaque installation nécessite un réglage particulier. Tous les paramètres sont présentés au § 4. page 43. Effectuez les réglages appareil éteint.

1. Appuyez sur le bouton SET TEMP (▲) ou (▼) pour sélectionner le numéro de fonction. (Appuyez sur le bouton MODE pour basculer entre les chiffres gauche et droite.)
2. Appuyez sur le bouton FAN pour paramétrer la valeur. (Appuyez de nouveau sur le bouton FAN pour revenir à la sélection du numéro de fonction).
3. Appuyez sur le bouton SET TEMP (▲) ou (▼) pour sélectionner le paramétrage de la valeur. (Appuyez sur le bouton MODE pour basculer entre les chiffres gauche et droite.) Pour paramétrer d'autres fonctions, appuyez sur la touche FAN.
4. Appuyez sur le bouton TIMER MODE, puis sur le bouton START/STOP pour valider les réglages.
5. Appuyez sur le bouton RESET pour quitter le mode de réglage des fonctions.
6. Après avoir réglé les fonctions, mettez l'appareil hors tension, puis remettez-le sous tension.

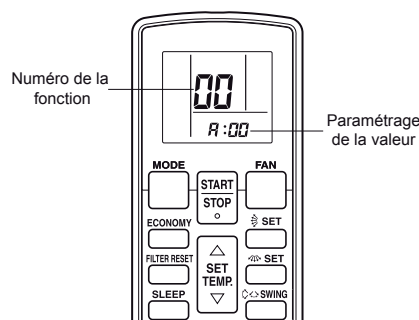
**Fig. 85**



#### I AVERTISSEMENT

- Le code du climatiseur est réglé sur A en usine. Pour modifier ce code reportez-vous à «2.3. Codage de la télécommande», page 38.
- La télécommande remet le code à A lors du remplacement des piles de la télécommande. Si vous utilisez un code autre que A, vous devez alors régler le code de nouveau après le remplacement des piles. Si vous ne connaissez pas le code du climatiseur, essayez chaque code (A -> b -> c -> d) jusqu'à trouver celui qui fait fonctionner le climatiseur.

**Fig. 86**



#### I ATTENTION

- Après avoir éteint l'appareil, attendre au moins 10 secondes avant de l'allumer à nouveau. Sinon le paramétrage des fonctions ne sera pas effectif.

## 2.3. Codage de la télécommande

### | ATTENTION

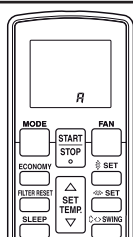
- Si vous n'appuyez sur aucun bouton dans les 30 secondes suivant l'affichage du code, le système retourne à l'affichage de l'horloge. Dans ce cas, recommencez à l'étape 1.
- Le code du climatiseur est réglé sur A en usine. La télécommande remet le code à A lors du remplacement des piles de la télécommande. Si vous utilisez un code autre que A, vous devez alors régler le code de nouveau après le remplacement des piles.
- Si vous ne connaissez pas le code du climatiseur, essayez chaque code (A -> b -> c -> d) jusqu'à trouver celui qui fait fonctionner le climatiseur.

Lorsque plusieurs climatiseurs sont installés dans la même pièce, il peut être utile d'associer une télécommande donnée à un climatiseur donné. Ceci est possible en codant la télécommande et le climatiseur (4 codes possibles). Ce codage a pour but d'éviter les interférences de communication entre plusieurs climatiseurs installés dans une même pièce.

Procédez comme suit pour sélectionner le codage de la télécommande.

1. Appuyez sur le bouton START/STOP jusqu'à l'affichage de l'horloge sur la télécommande.
2. Appuyez sur le bouton MODE pendant au moins 5 secondes pour faire afficher le code actuel (réglé sur A en usine).
3. Appuyez sur les boutons +/- pour changer le code A -> b -> c -> d. Le code sur l'affichage doit correspondre au code du climatiseur.
4. Appuyez de nouveau sur le bouton MODE pour retourner à l'affichage de l'horloge. Le code a été modifié.

**Fig. 87**

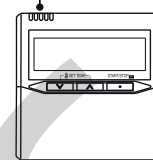


## 3. INSTALLATION DE LA TÉLÉCOMMANDE FILAIRE

### | ATTENTION

- Afin de ne pas gêner le fonctionnement de la cellule thermique de la télécommande, installez celle-ci à l'abri des rayons solaires et à l'écart du soufflage direct de l'air sous l'unité intérieure.

Cellule thermique

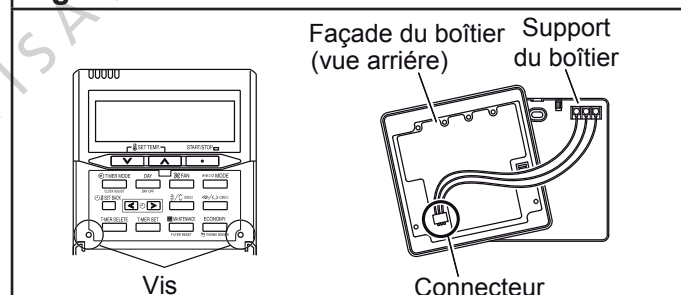


- S'il s'avère impossible de ne pas faire cheminer le câble de la télécommande le long d'un câble de puissance ou d'une source électromagnétique, utilisez un câble blindé.
- Evitez de toucher la carte électronique, les composants et les câbles avec les doigts.

### 3.1. Installation de la télécommande

1. Ouvrez la face avant de la télécommande après avoir retiré les deux vis comme indiqué sur la Fig. 88, et déposez le couvercle de la télécommande.

**Fig. 88**

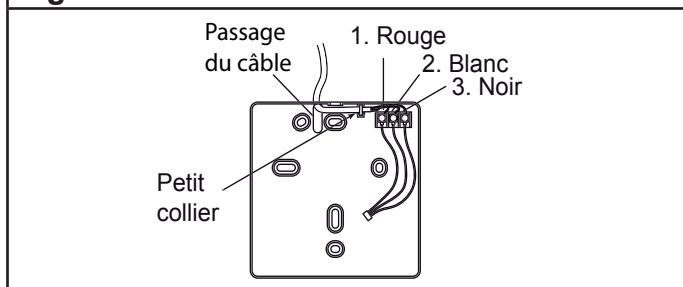


Débranchez ensuite le connecteur afin de ne pas endommager les fils de raccordement en laissant le couvercle suspendu au boîtier. N'oubliez pas de remettre le connecteur en place lors du remontage du couvercle.

2. Ne touchez pas les fils de la télécommande directement avec les doigts.
3. Passez le cordon de raccordement dans le trou à l'arrière du boîtier.
4. Fixez les fils dans le bornier situé au fond à droite du boîtier (Fig. 89).

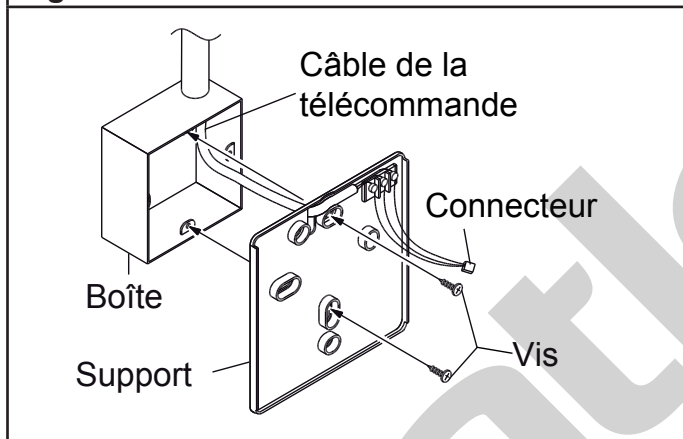


**Fig. 89**



5. Attachez le câble dans le boîtier avec un collier.
6. Si le câble doit rester en apparent, découpez une encoche dans le haut du boîtier pour y passer le câble.
7. Installez le boîtier de la télécommande dans le mur et fixez-le avec des vis.

**Fig. 90**



**Fig. 91**



## 3.2. Méthode de câblage de la télécommande

### I ATTENTION

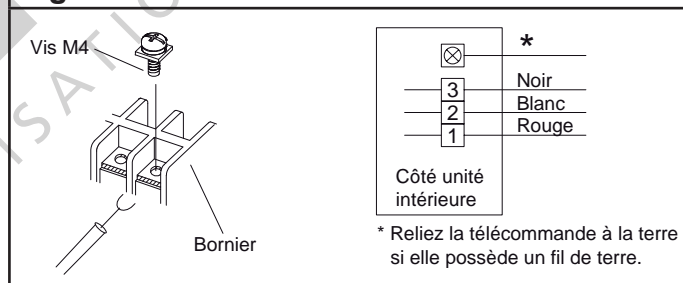
• Lorsque vous connectez le câble de la télécommande à l'unité intérieure, ne le connectez pas au bornier d'alimentation de l'unité extérieure ni au bornier d'interconnexion de l'unité intérieure. Vous risquez de provoquer un dysfonctionnement.

Vous pouvez connecter le câble de la télécommande sur l'unité intérieure de deux manières.

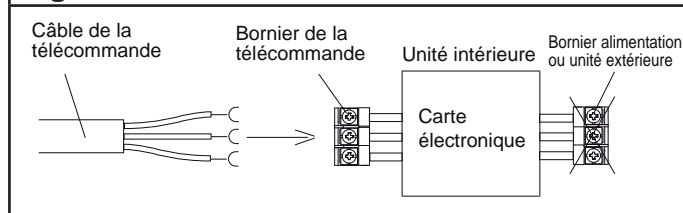
La première méthode consiste à utiliser le contact externe fourni avec la télécommande filaire et la deuxième méthode permet de connecter le câble de la télécommande sur le bornier spécifique situé sur l'unité intérieure. Ce bornier spécifique diffère en fonction du modèle. Modifiez le câble de la télécommande comme indiqué comme suit, puis connectez-le.

Reliez le câble de la télécommande filaire directement sur le bornier spécifique de l'unité intérieure.

**Fig. 92**



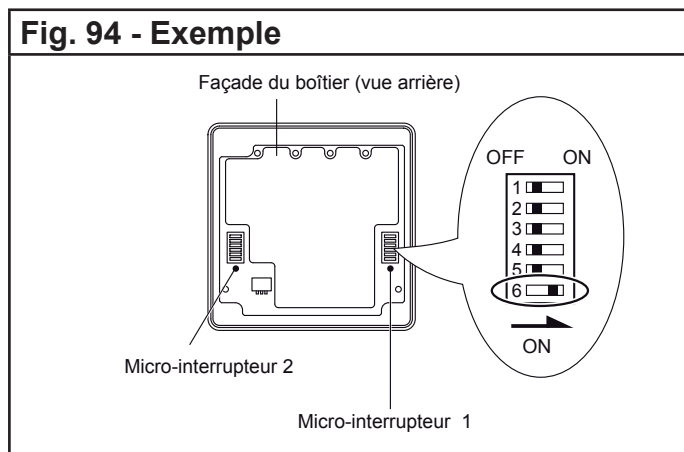
**Fig. 93**



Note : Cela ne fonctionnera pas si vous connectez le câble sur le bornier alimentation ou unité extérieure.

## 3.3. Paramétrage des micro-interrupteurs

Paramétrez les micro-interrupteurs de la télécommande :



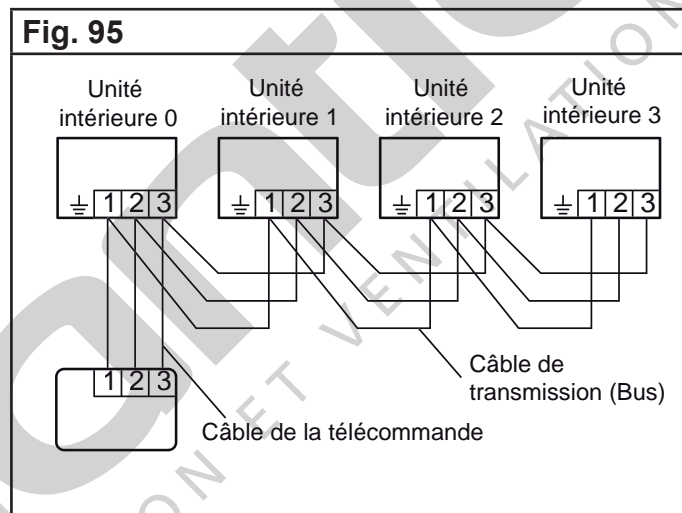
N.B. : Le micro-interrupteur 2 ne doit pas être utilisé.

## 3.4. Méthodes d'installations spéciales

### 3.4.1. Contrôle de groupe

Une seule télécommande peut commander plusieurs appareils. Dans ce cas, tous les appareils connectés fonctionnent suivant le même réglage (celui de la télécommande).

Une seule télécommande peut commander plusieurs appareils. Dans ce cas, tous les appareils connectés fonctionnent suivant le même réglage (celui de la télécommande).



**Tableau 10**

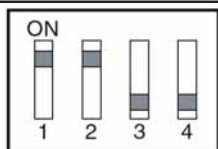
	N°	Etat		Détail
		OFF	ON	
Micro-interrupteur 1	1	◆		Ne pas modifier
	2	◆		Paramétrage avec 2 télécommandes. (reportez-vous au paragraphe «3.4.2. Contrôle à l'aide de 2 télécommandes», page 41).
	3	◆		Ne pas modifier
	4	◆		Ne pas modifier
	5	◆		Ne pas modifier
	6	◆ Invalide	Valide	Paramétrage de la sauvegarde des données. (Mettez le curseur sur ON pour utiliser les piles dans la télécommande. Si ce réglage n'est pas sur ON, toutes les données paramétrées seront supprimées lors d'une coupure d'alimentation.

**Tableau 11**

N° de l'unité intérieure	N° de l'interrupteur DIP			
	1	2	3	4
00	OFF	OFF	OFF	OFF
01	ON	OFF	OFF	OFF
02	OFF	ON	OFF	OFF
03	ON	ON	OFF	OFF
04	OFF	OFF	ON	OFF
05	ON	OFF	ON	OFF
06	OFF	ON	ON	OFF
07	ON	ON	ON	OFF
08	OFF	OFF	OFF	ON
09	ON	OFF	OFF	ON
10	OFF	ON	OFF	ON
11	ON	ON	OFF	ON
12	OFF	OFF	ON	ON
13	ON	OFF	ON	ON
14	OFF	ON	ON	ON
15	ON	ON	ON	ON

◆ Paramétrage d'usine

**Fig. 96**



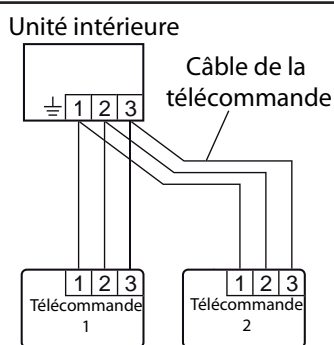
### 3.6. Opération de test

1. Arrêtez le climatiseur.
  2. Appuyez simultanément sur les touches de contrôle principal et de ventilation pendant au moins 2 secondes afin de démarrer le test (Fig. 99).
- \* Exécutez le test pendant 60 minutes.  
 \* Pour arrêter le test, appuyez sur la touche "START / STOP".

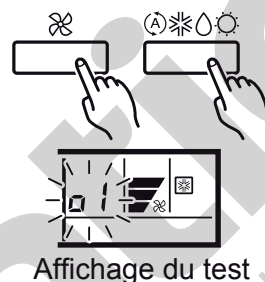
### 3.4.2. Contrôle à l'aide de 2 télécommandes

Deux télécommandes peuvent être utilisées pour commander un même appareil.

**Fig. 97**



**Fig. 99**



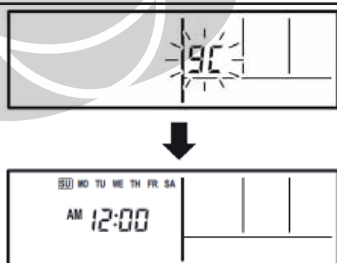
### Auto-diagnostic de l'installation

Si une erreur se produit, l'écran suivant apparaît (Fig. 100). Le symbole "EE" qui indique un défaut est affiché.

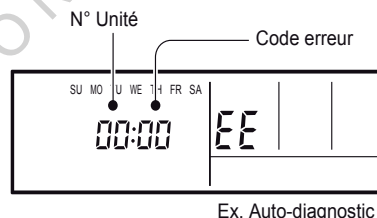
### 3.5. Mise sous tension

1. Vérifiez le branchement de la télécommande et le paramétrage des micro-interrupteurs.
2. Remettez en place l'avant du boîtier.  
 \*N'oubliez pas de remettre le connecteur en place lors du remontage du couvercle.
3. Vérifiez le branchement des unités intérieures et extérieures et le paramétrage des micro-interrupteurs, ensuite allumez les unités intérieure et extérieure. Après le clignotement pendant quelques secondes de "9C", l'heure apparaît au centre de l'affichage de l'écran de la télécommande (Fig. 98).

**Fig. 98**



**Fig. 100**



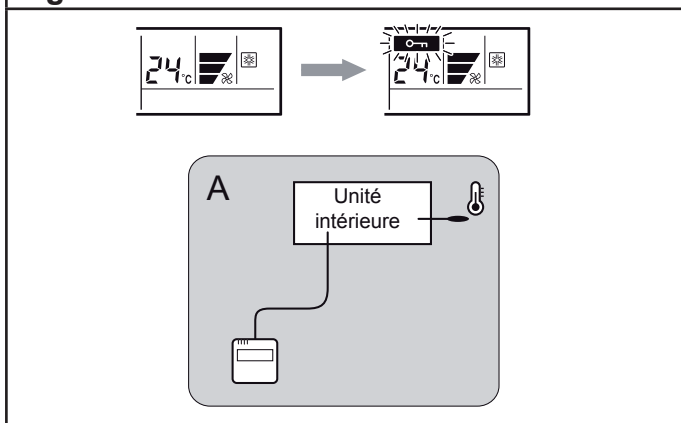
### 3.7. Paramétrage de la mesure de température d'ambiance dans une pièce

Selon la configuration de votre installation, il est possible de paramétrer la mesure de la température dans une pièce. Deux possibilités s'offrent à vous :

#### 3.7.1. Sélection à partir de l'unité intérieure

La température de la pièce est détectée par la sonde de température ambiante de l'appareil. Cette fonction est configurée en usine (la fonction n° 42 sur 00). En appuyant sur la touche "ECONOMY/THERMO SENSOR", le symbole affiché clignote, indiquant le blocage de la fonction.

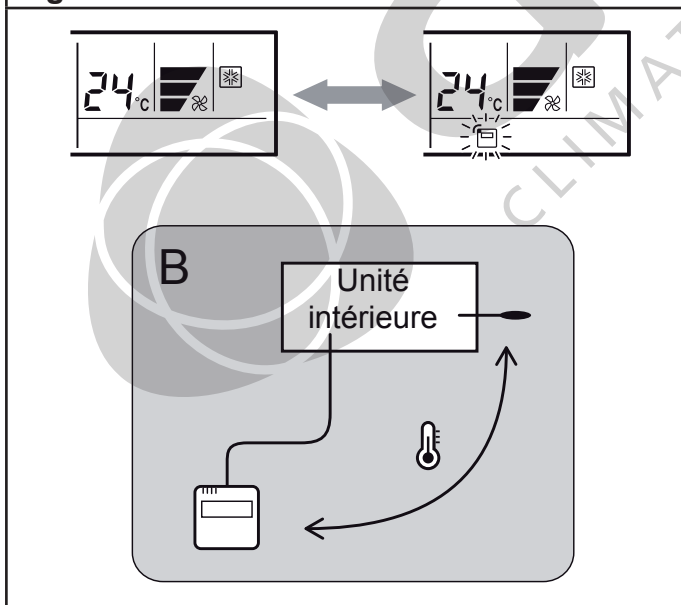
**Fig. 101**



### 3.7.2. Sélection couplée unité intérieure / télécommande (Choix de la thermistance de température libre)

- Réglez tout d'abord la fonction n° 42 sur 01 (reportez-vous au § 4, page 43)
- Appuyez sur la touche "ECONOMY/THERMO SENSOR" au moins 5 secondes afin de débloquer la fonction. Le symbole Thermo sensor s'affiche lorsque la fonction est débloquée.
- Appuyez une nouvelle sur fois la touche "ECONOMY/THERMO SENSOR" afin de pouvoir sélectionner la sonde de température adaptée : celle de l'unité intérieure ou celle de la télécommande.

**Fig. 102**



### I AVERTISSEMENT

- Les méthodes 1 (sélection à partir de l'unité intérieure) et 2 (sélection couplée unité intérieure/ télécommande) utilisées pour sélectionner la température d'ambiance d'une pièce, nécessitent le verrouillage de la fonction choisie.
- Prenez soin de vérifier que cette fonction est bien bloquée et qu'elle est validée lorsque, en appuyant sur la touche "ECONOMY/THERMO SENSOR", le symbole clignote.

- Lors du paramétrage de la télécommande, si la valeur de la température entre la sonde de l'unité intérieure et celle de la télécommande varie considérablement, la sonde de l'unité intérieure pourrait retourner temporairement à l'état de contrôle.

- Si la sonde de la télécommande détecte la température près du mur et si la température ambiante est différente alors, la sonde pourrait ne pas détecter la température ambiante correctement.

- Quand la sonde positionnée sur le côté extérieur du mur est exposé à l'air, il est recommandé d'utiliser la sonde de température de l'unité intérieure pour détecter la température ambiante, quand la différence de température entre l'intérieure et l'extérieure est trop élevée.

- Le capteur de température de la télécommande n'est pas seulement utilisé en cas de problème lors de la mesure du capteur de température de l'unité intérieure.

### 3.8. Paramétrage des fonctions

**Ce paragraphe présente la méthode de paramétrage des différentes fonctions, à l'aide des télécommandes. Chaque installation nécessite un réglage particulier. Effectuez les réglages appareil éteint.**

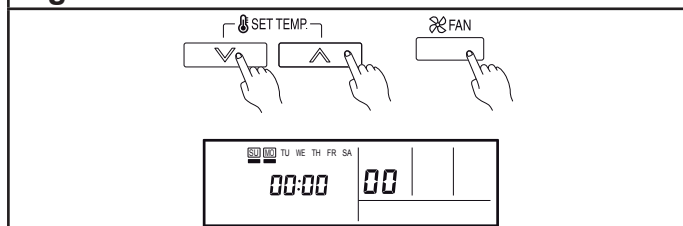
Un paramétrage incorrect peut provoquer un dysfonctionnement de l'unité intérieure. Cette procédure doit être utilisée par l'installateur ou tout autre personnel qualifié seulement.

## INSTALLATION DES TÉLÉCOMMANDES

Paramétrez les différentes fonctions selon les conditions d'installations en utilisant la télécommande. (Reportez-vous au § 4, page 43).

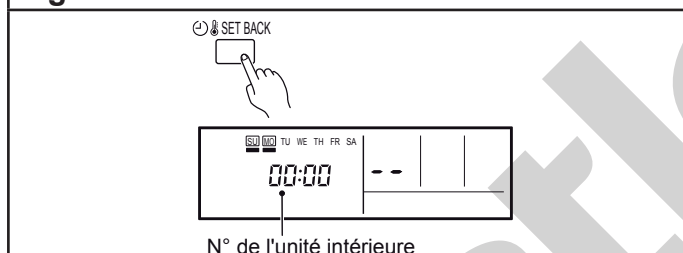
1. Appuyez simultanément sur les touches de choix de température ( $\wedge$ ) ( $\vee$ ) et de contrôle du ventilateur pendant au moins 5 secondes pour entrer dans le mode paramétrage des fonctions (Fig. 103).

**Fig. 103**



2. Appuyez sur la touche "SET BACK" (Abaisser) pour sélectionner le numéro de l'unité intérieure (Fig. 104).

**Fig. 104**



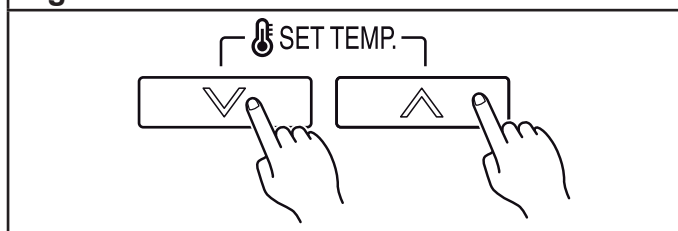
3. Appuyez sur la touche de réglage de l'heure pour sélectionner le numéro de la fonction (Fig. 105).

**Fig. 105**



4. Appuyez sur les touches de choix de température ( $\wedge$ ) ( $\vee$ ) pour sélectionner la valeur de paramétrage. L'écran clignote comme indiqué sur la droite durant le choix de la valeur (Fig. 106).

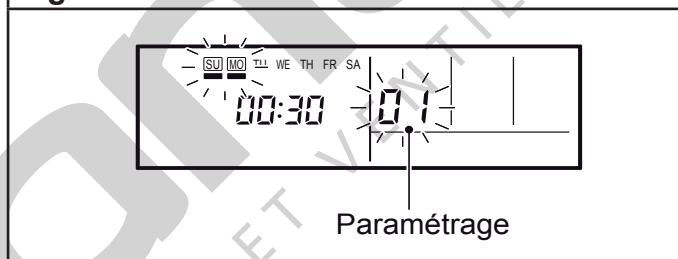
**Fig. 106**



5. Appuyez sur la touche "TIMER SET" pour confirmer le paramétrage.

\* Appuyez sur cette touche pendant quelques secondes jusqu'à ce que la valeur arrête de clignoter. Si l'affichage de la valeur change ou si "--" apparaît quand le clignotement s'arrête, la valeur paramétrée n'a pas été prise correctement.

**Fig. 107**



6. Répétez les opérations 2 et 5 pour exécuter des paramétrages supplémentaires.

\* Appuyez de nouveau simultanément sur les touches de choix de température ( $\wedge$ ) ( $\vee$ ) et de contrôle du ventilateur plus de 5 secondes pour annuler le mode de paramétrage des fonctions.

De plus, le mode de paramétrage des fonctions sera automatiquement annulé après 1 minute si aucune opération n'est exécutée.

7. Après avoir exécuté le paramétrage des fonctions, coupez le courant et puis remettez l'installation sous tension pour valider les réglages.

### 4. FONCTIONS ET PARAMÈTRES À RÉGLER

Suivez les instructions données dans les paragraphes précédents pour paramétrer les fonctions.

Effectuez les réglages appareil éteint.

- Il faut paramétrer les différentes valeurs pour chaque numéro de fonction.
- Le nouveau paramétrage ne sera pas pris en compte si des numéros ou des valeurs non valides sont sélectionnés.



## INSTALLATION DES TÉLÉCOMMANDES

### Pression statique ARYG 12, 14, 18 Plage disponible de 0 à 90 Pa

• En fonction des conditions d'installation, il est parfois nécessaire de corriger la pression. Paramétrez comme indiqué dans le tableau suivant (paramétrage usine "31").

Paramétrage	N° de la fonction	Valeur
0 Pa	26	00
10 Pa		01
20 Pa		02
30 Pa		03
40 Pa		04
50 Pa		05
60 Pa		06
70 Pa		07
80 Pa		08
90 Pa		09
25 Pa (standard)		31

### Paramétrage de la compensation de température (Mode froid)

• En fonction de l'environnement, il est parfois nécessaire de corriger la thermistance de température intérieure.

Paramétrez comme indiqué dans le tableau ci-après (paramétrage usine "00").

Paramétrage	N° de la fonction	Valeur
Standard (0)	30	00
Légère baisse (-2)		01
Baisse (-4)		02
Hausse (+2)		03

### Paramétrage de la compensation de température (Mode chaud)

• En fonction de l'environnement, il est parfois nécessaire de corriger la thermistance de température intérieure.

Paramétrez comme indiqué dans le tableau suivant. (paramétrage usine "00").

Paramétrage	N° de la fonction	Valeur
Standard (0)	31	00
Baisse (-2)		01
Légère hausse (+2)		02
Hausse (+4)		03

### Redémarrage automatique

Paramétrage	N° de la fonction	Valeur
Oui	40	00
Non		01

(paramétrage usine "00")

### Activation de la sonde de température intérieure sur la télécommande filaire (mesure de la température ambiante)

Paramétrage	N° de la fonction	Valeur
Non	42	00
Oui		01

(paramétrage usine "00")

• Si la valeur est 00, la température de la pièce est mesurée par la thermistance de l'unité intérieure.

• Si la valeur est 01, la température de la pièce est mesurée par la thermistance de l'unité intérieure ou par la thermistance de la télécommande.

### Codage de la télécommande

Lorsque plusieurs climatiseurs sont installés dans la même pièce, il peut être utile d'associer une télécommande donnée à un climatiseur donné.

Ceci est possible en codant la télécommande et le climatiseur (4 codes possibles). Ce codage a pour but d'éviter les interférences de communication entre plusieurs climatiseurs installés dans une même pièce.

## INSTALLATION DES TÉLÉCOMMANDES

Paramétrage	N° de la fonction	Valeur
A	44	00
B		01
C		02
D		03

(paramétrage usine "00")

### Contrôle entrée externe

• Le mode Fonctionnement / Mode Arrêt ou le mode Arrêt Forcé peuvent être sélectionnés.

Paramétrage	N° de la fonction	Valeur
Fonctionnement / Mode Arrêt	46	00
(Paramétrage interdit)		01
Mode Arrêt Forcé		02

(paramétrage usine "00")

### Contrôle du basculement de la température de la pièce (télécommande filaire uniquement)

Ce paramétrage est utilisé pour régler la méthode de contrôle de la température de la pièce lorsque la télécommande est sélectionnée par la fonction «Activation de la sonde de température intérieure sur la télécommande filaire».

Paramétrage	N° de la fonction	Valeur
Sondes de l'unité intérieure et de la télécommande	48	00
Sonde de la télécommande uniquement		01

(paramétrage usine "00")

### Réglages effectués

Notez tous les réglages dans le tableau suivant :

Fonctions	Valeur paramétrée
Pressions statique	
Compensation de température (Mode froid)	
Compensation de température (Mode chaud)	
Redémarrage automatique	
Activation de la sonde de température intérieure (télécommande filaire uniquement)	
Codage de l'unité intérieure par la télécommande	
Contrôle entrée externe	
Contrôle du basculement de la température de la pièce (télécommande filaire uniquement)	

**Tableau 12**

Paramétrage	N° de fonction	Valeur
Pression statique	26	0 Pa
		10 Pa
		20 Pa
		30 Pa
		40 Pa
		50 Pa
		60 Pa
		70 Pa
		80 Pa
		90 Pa
		25 Pa (standard)
Compensation de température (mode froid)	30	Standard (0)
		Légère baisse (-2)
		Baisse (-4)
		Hausse (+2)

Paramétrage		N° de fonction	Valeur
Compensation de température (mode chaud)	Standard (0)	31	00*
	Baisse (-2)		01
	Légère hausse (+2)		02
	Hausse (+4)		03
Redémarrage automatique	OUI	40	00*
	NON		01
Activation de la télécommande filaire (mesure de la température ambiante)	NON	42	00*
	OUI		01
Codage de la télécommande	A	44	00*
	B		01
	C		02
	D		03
Contrôle entrée externe	Fonctionnement / Mode Arrêt (Paramétrage interdit)	46	00*
	Mode Arrêt Forcé		01
			02
Contrôle du basculement de la température de la pièce (télécommande filaire uniquement)	Sondes de l'unité intérieure et de la télécommande	48	00*
	Sonde de la télécommande uniquement		01

\* Paramétrage d'usine

**Une fois tous les réglages effectués, assurez-vous de couper puis de remettre le courant pour valider les changements.**

## 5. ESSAIS DE FONCTIONNEMENT

### I ATTENTION

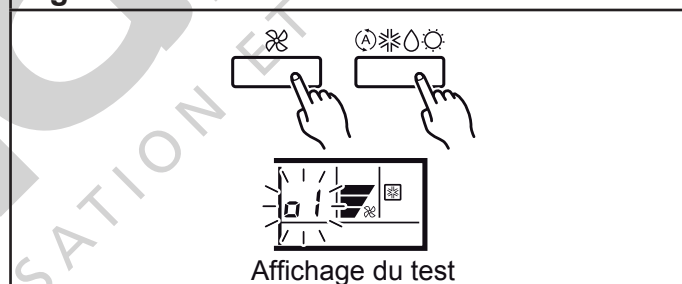
• Veillez à toujours mettre l'installation sous tension 12 heures avant de procéder aux tests afin de permettre la mise en chauffe du compresseur.

Selon la température ambiante, il est possible que l'unité extérieure ne fonctionne pas. Dans ce cas, la fonction Test est là pour vous permettre de «forcer» le fonctionnement du compresseur en inhibant l'action du thermostat.

#### Avec la télécommande filaire

- Pour des instructions détaillées sur la conduite de l'essai de fonctionnement, consultez le §»3. Installation de la télécommande filaire», page 38.
- Arrêtez le climatiseur.
- Pour démarrer le mode TEST, appuyez sur les boutons "MASTER CONTROL" et "FAN CONTROL" pendant au moins 2 secondes.

**Fig. 108**



- Pour terminer l'essai, appuyez sur le bouton "START - STOP". (Lorsque le climatiseur est mis en marche avec la touche d'essai, les témoins "OPERATION" et "TIMER" clignotent simultanément lentement. Lors du démarrage les clignotements s'arrêtent).

#### Avec les télécommandes infrarouge

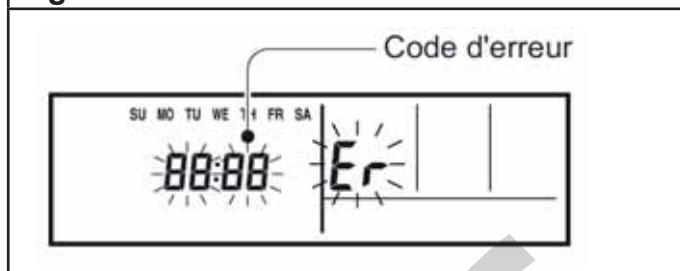
Appuyez sur la touche TEST de la télécommande alors que le climatiseur fonctionne. (La partie émettrice de la télécommande dirigée vers l'unité intérieure, appuyez sur la touche d'essai en vous servant de la pointe d'un stylo bille) Fig. 109.

**Fig. 109**



• Pour terminer l'essai, appuyez sur le bouton "START/STOP". (Lorsque le climatiseur est mis en marche avec la touche "TEST", les témoins "OPERATION" et "TIMER" clignotent simultanément lentement. Lors du démarrage les clignotements s'arrêtent.)

**Fig. 111**

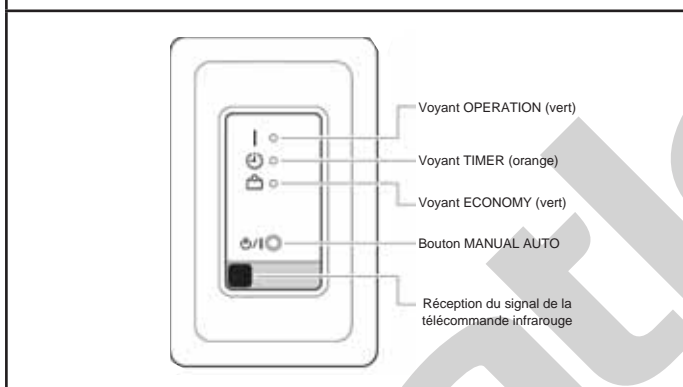


Si "C0" s'affiche à la place du numéro de l'unité intérieure, il s'agit d'une erreur de la télécommande.

**Tableau 13**

N° de l'unité	Code erreur	Signification
C0	15	Unité intérieure incompatible est connectée.
C0	12	Erreur de communication entre l'unité intérieure et la télécommande.

**Fig. 110 - Récepteur infrarouge UTY-LRHYM**



### Décodage des erreurs affichées sur la télécommande filaire

• **Avec l'affichage de la télécommande filaire**  
Une fois "Er" affiché, arrêtez le climatiseur et appuyez sur < et > simultanément pendant 5 secondes, le code s'affiche (voir code erreur Tableau 14).

### Auto-diagnostic de l'installation

Si une erreur se produit, l'écran suivant apparaît. Le symbole "Er" indique un défaut est affiché.

## INSTALLATION DES TÉLÉCOMMANDES

**Tableau 14 - Code erreur**

Affichage par des voyants (LED)			Erreur*	Description
OPERATION (Vert)	TIMER (Orange)	ECONOMY (Vert)		
● (1)	● (1)	◇	11	Erreur de communication série
● (1)	● (2)	◇	12	Erreur de communication télécommande filaire
● (1)	● (5)	◇	15	Vérification du fonctionnement incomplet
● (2)	● (1)	◇	21	Erreur de paramétrage de l'adresse du circuit frigorifique ou du numéro d'unité
● (2)	● (2)	◇	22	Erreur de puissance de l'unité intérieure
● (2)	● (3)	◇	23	Erreur combinaison
● (2)	● (4)	◇	24	Erreur numéro unité connectée unité intérieure secondaire (multi-split) Erreur numéro unité connectée unité intérieure
● (2)	● (7)	◇	27	Erreur paramétrage unité première, unité secondaire (multi-split)
● (3)	● (2)	◇	32	Erreur information de la platine de l'unité intérieure
● (3)	● (5)	◇	35	Erreur switch manual auto
● (4)	● (1)	◇	41	Erreur sonde de température de la pièce
● (4)	● (2)	◇	42	Erreur sonde de température de l'échangeur de l'unité intérieure (milieu)
● (5)	● (1)	◇	51	Erreur moteur du ventilateur de l'unité intérieure
● (5)	● (3)	◇	53	Erreur pompe de relevage
● (5)	● (7)	◇	57	Erreur des volets (registres)
● (5)	● (15)	◇	5U	Erreur unité intérieure
● (6)	● (2)	◇	62	Erreur connexion ou information de la platine de l'unité extérieure
● (6)	● (3)	◇	63	Erreur Inverter
● (6)	● (4)	◇	64	Erreur filtre actif et erreur PFC
● (6)	● (5)	◇	65	Erreur de phase
● (6)	● (10)	◇	6A	Erreur communication platine affichage
● (7)	● (1)	◇	71	Erreur sonde de température refoulement
● (7)	● (2)	◇	72	Erreur sonde de température compresseur
● (7)	● (3)	◇	73	Erreur sonde de température de l'échangeur de l'unité extérieure (liquide)
● (7)	● (4)	◇	74	Erreur sonde de température extérieure
● (7)	● (5)	◇	75	Erreur sonde de température à l'aspiration (gaz)
● (7)	● (6)	◇	76	Erreur sonde de température vanne 2 voies ou vanne 3 voies
● (7)	● (7)	◇	77	Erreur sonde de température radiateur
● (8)	● (2)	◇	82	Erreur sonde température échangeur sous refroidissement entrée/sortie (gaz)
● (8)	● (3)	◇	83	Erreur sonde température liaison liquide
● (8)	● (4)	◇	84	Erreur capteur courant
● (8)	● (6)	◇	86	Erreur pressostat au refoulement / à l'aspiration ou switch Haute Pression
● (9)	● (4)	◇	94	Détection du courant
● (9)	● (5)	◇	95	Erreur de la position de détection du compresseur (interruption permanente)
● (9)	● (7)	◇	97	Erreur moteur du ventilateur de l'unité extérieure
● (9)	● (9)	◇	99	Erreur vanne 4 voies
● (10)	● (1)	◇	A1	Erreur température du refoulement
● (10)	● (3)	◇	A3	Erreur température compresseur
● (10)	● (4)	◇	A4	Erreur Haute Pression
● (10)	● (5)	◇	A5	Erreur Basse pression

Légende : ● : 0.5s ON / 0.5s OFF ◇ : 0.1s ON / 0.1s OFF ( ) : nombre de clignotement \* Code affiché sur la télécommande filaire.

## Grille intelligente - UTD-GSXA-W et UTD-GSXB-W

### 1. PRÉCAUTIONS ET AVERTISSEMENTS

Pour effectuer une installation sécurisée et obtenir un fonctionnement optimal, vous devez :

Lire attentivement cette notice d'installation avant de commencer l'intervention.

Respecter l'ensemble des précautions et avertissements relatifs à la sécurité indiqués dans cette notice.

<b>I AVERTISSEMENT</b>	Ce symbole signale des opérations qui, si elles sont exécutées de façon incorrecte, peuvent provoquer des blessures graves, voire la mort de l'utilisateur.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Procédez à l'installation dans un endroit en mesure de supporter le poids de cet accessoire sinon celui-ci pourrait tomber et provoquer un accident des blessures.</li> <li>• Installez fermement la grille. Sinon, elle pourrait tomber et provoquer un accident.</li> <li>• Ne mettez pas l'appareil sous tension tant que l'installation n'est pas complètement terminée. Vous risqueriez de provoquer un accident grave, tel qu'un choc électrique ou un incendie.</li> <li>• Ne touchez jamais des composants électriques immédiatement après une coupure d'alimentation. Un choc électrique pourrait se produire. Après avoir coupé le courant, patientez 5 minutes minimum avant de toucher des composants électriques.</li> </ul>

Laissez cette notice d'installation à l'utilisateur, elle lui sera utile lors de l'entretien ou d'un déplacement l'unité intérieure ou de cet accessoire.

<b>I ATTENTION</b>	Ce repère indique que si l'opération
	concernée n'est pas effectuée correctement, en suivant les indications de la présente notice, il peut en résulter des blessures pour l'utilisateur ou des dommages pour ses biens.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Procédez à une isolation thermique et aux réglages sur site conformément à la notice. Le fait de ne pas suivre les instructions d'installation pourrait provoquer de la condensation.</li> <li>• Ne déplacez pas manuellement les volets vers le haut ou vers le bas. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.</li> </ul>
	N'installez pas l'unité dans les zones suivantes :
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dans la partie supérieure du voisinage de l'entrée d'une pièce. Cela pourrait provoquer de la condensation sur l'orifice de sortie.</li> <li>• À proximité d'un mur. Cela pourrait provoquer de la condensation sur le mur pendant le refroidissement.</li> <li>• Dans une zone abritant de l'huile minérale ou soumise à d'importantes projections d'huile ou de vapeur, comme une cuisine.</li> <li>• Choisissez un endroit qui n'expose pas l'unité à la lumière directe du soleil. Dans le cas contraire, prenez des mesures pour bloquer la lumière en couvrant la surface de la grille avec une feuille, par exemple. Sinon, elle pourrait se décolorer.</li> <li>• Choisissez une grille compatible avec l'unité intérieure. Consultez les données techniques pour plus de détails. Si elle n'est pas utilisée selon la combinaison appropriée, elle peut provoquer de la condensation.</li> </ul>

### 2. ACCESSOIRES

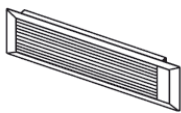
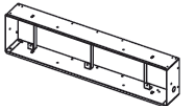
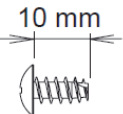
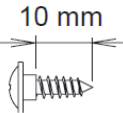



Les accessoires d'installation suivants sont fournis avec cet accessoire.

Veuillez les utiliser conformément aux instructions.



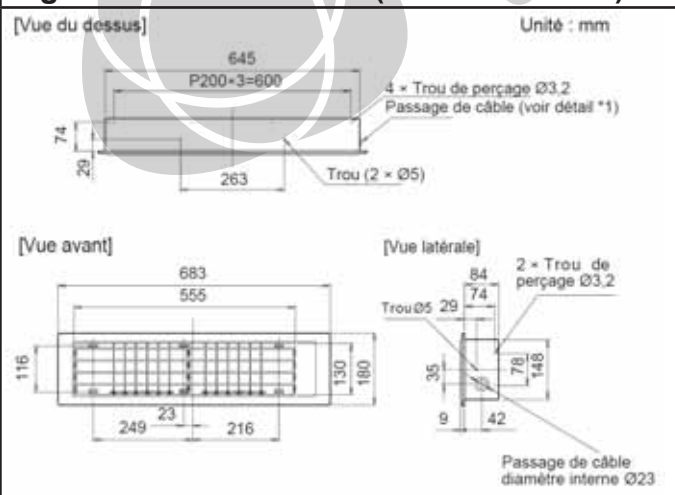
**I ATTENTION**

- Les accessoires standards sont systématiquement présents dans les emballages.
- Veuillez à bien récupérer accessoires et notices avant de vous débarrasser des emballages.

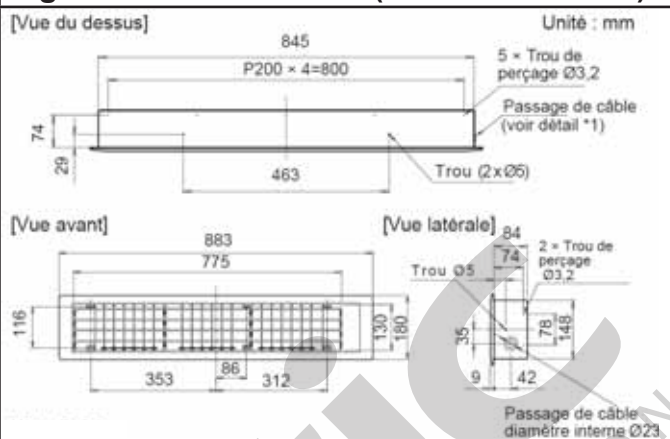
Désignation	Forme	Qté
Grille		1
Support de la grille		1
Vis A		16
Vis B		6
Serre-câble		2
Collier		3
Passe-câble		1

**3. DIMENSION**

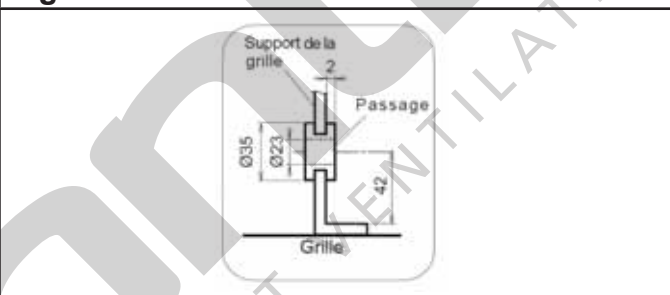
**Fig. 112 - UTD-GXSA-W (ARYG 12 ET 14)**



**Fig. 113 - UTD-GXSB-W (TAILLE ARYG 18)**



**Fig. 114 - détail \*1**

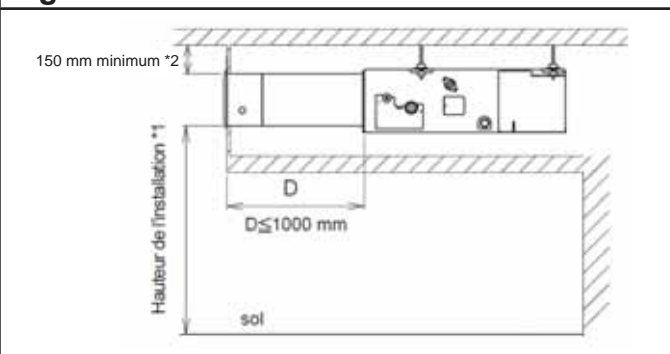


**4. CHOIX DE L'EMPLACEMENT**

Sélectionnez l'emplacement de l'installation en suivant les recommandations de la figure suivante et après discussion avec le client.

L'air froid et chaud doit atteindre la totalité de la pièce.

**Fig. 115**



\*1) Consultez les données techniques pour la répartition de la vitesse de l'air et la répartition de la température de l'air pendant le chauffage.

\*2) Si la distance au plafond n'est pas respectée, des taches de moisissure peuvent apparaître sur le mur ou le plafond qui est à proximité.

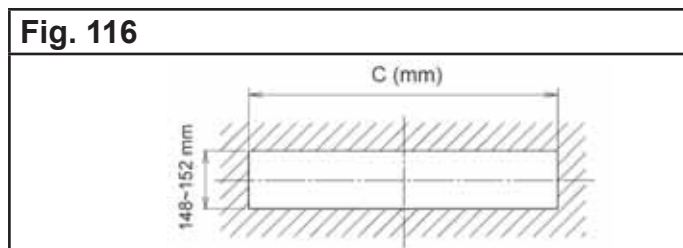
## 5. MÉTHODE D'INSTALLATION

### 5.1. Montage du support de la grille

#### 5.1.1. Lorsqu'il est directement connecté à l'unité intérieure

1. Percez un trou dans le mur.

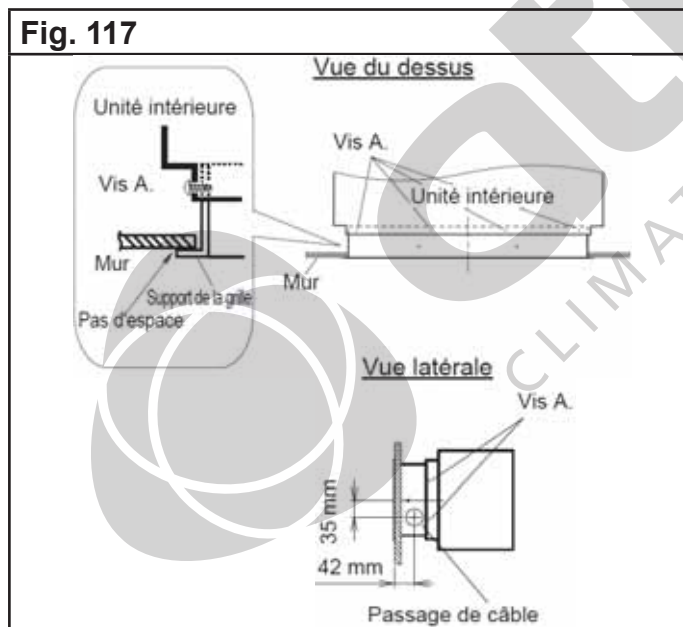
Fig. 116



Modèle	C (en mm)
UTD-GXSA-W	647 ~ 651
UTD-GXSB-W	847 ~ 851

2. Montez le support de la grille sur le mur. Montez-le de sorte que le passage de câble se trouve du côté droit du support.
3. Attachez le support de la grille et l'unité intérieure à l'aide de la vis A (accessoires).

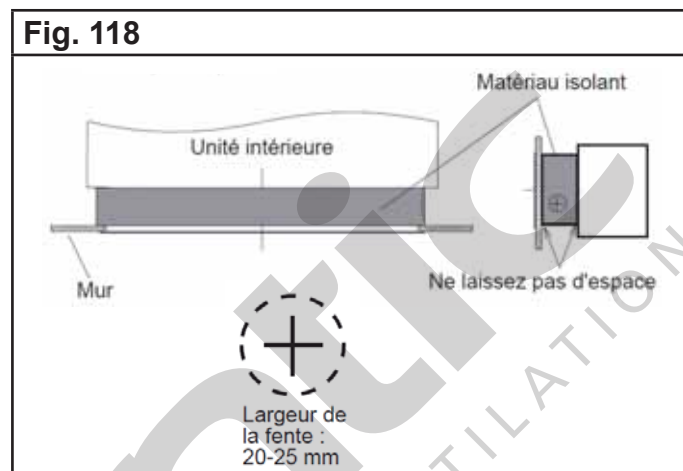
Fig. 117



Modèle	Vis A
UTD-GXSA-W	12 emplacements
UTD-GXSB-W	14 emplacements

4. Isolez le support de la grille. (matériau isolant : non fourni).  
Créez une fente dans le matériau isolant au niveau de passage de câble afin d'y faire passer le câble.

Fig. 118



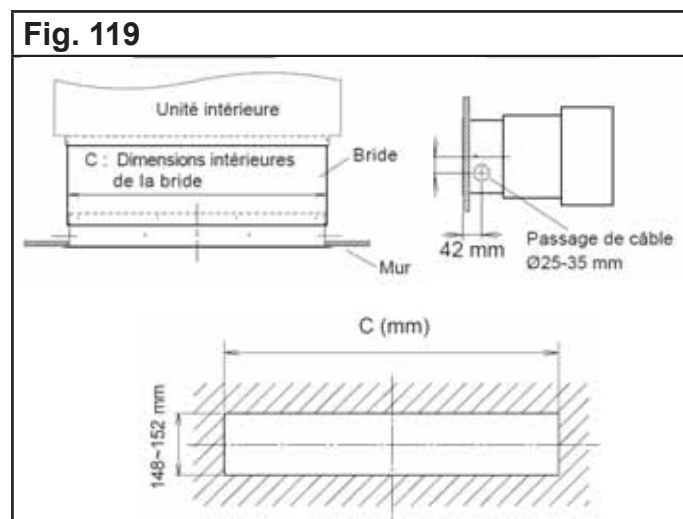
#### 5.1.2. Lorsque l'on utilise une bride

##### ATTENTION

- Assurez-vous de bien fixer le support de la grille sur une base stable. Sinon, il pourrait provoquer des blessures.

1. Percez un trou dans le mur. Les dimensions de la bride doivent suivre les indications de la figure ci-dessous. Réalisez un passage de câble dans la bride (côté droit) si le passage de câble est masqué par celle-ci.

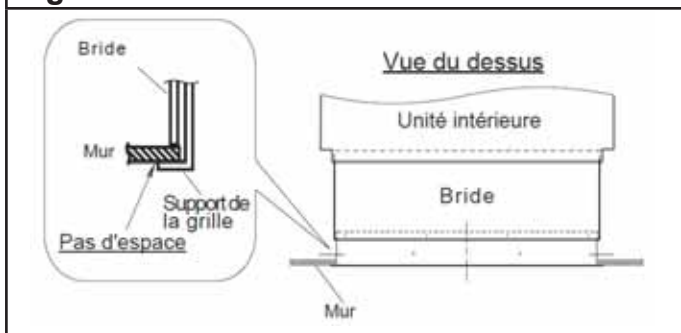
Fig. 119



Modèle	C (en mm)
UTD-GXSA-W	647 ~ 651
UTD-GXSB-W	847 ~ 851

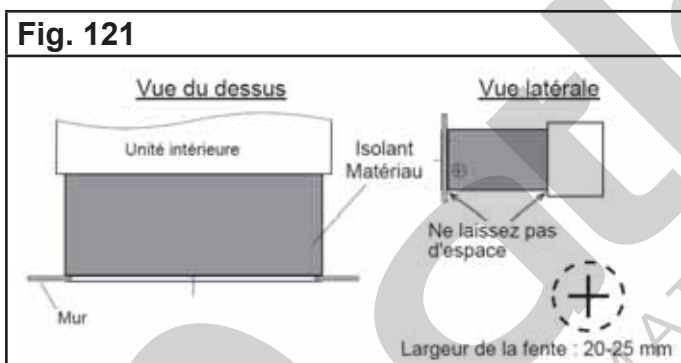
- Montez le support de grille sur la bride. Attachez-la à l'aide de la vis A (accessoires) ou d'un rivet (non fourni). Montez-la de sorte que le passage de câble se trouve du côté droit du support.

Fig. 120



- Isolez la bride. (matériau isolant : non fourni)  
Créez une fente dans le matériau isolant au niveau du passage de câble afin d'y faire passer le câble.

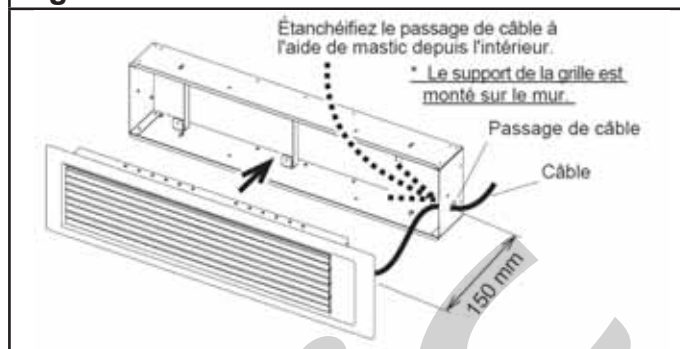
Fig. 121



## 5.2. Montage de la grille

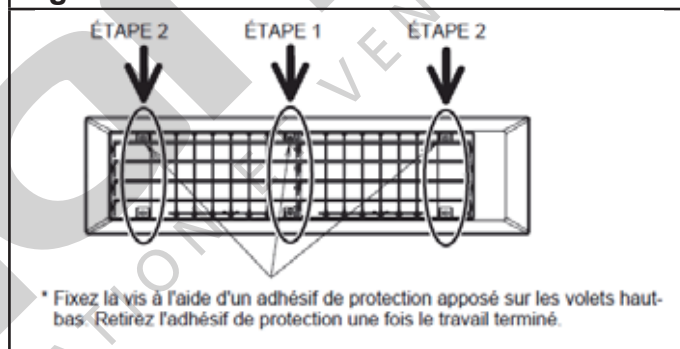
- Faites passer le câble à travers le passage de câble. Insérez le câble et faites en sorte que vous ayez une longueur de câblage de la grille jusqu'au passage de câble de 150 mm.
- Étanchéifiez le passage de câble à l'aide de mastic depuis l'intérieur.
- Montez la grille sur le support. Montez-la de sorte qu'il n'y ait pas d'espace entre la grille et le mur.

Fig. 122



- Serrez les vis B (6 emplacements, accessoires). Commencez par serrer les 2 vis B qui vont au centre, puis serrez les vis B qui vont de chaque côté.

Fig. 123

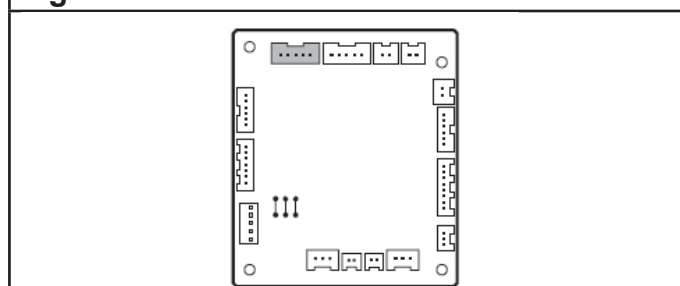


## 6. CÂBLAGE SUR LA CARTE ÉLECTRONIQUE

### ATTENTION

- Pour protéger l'isolant du câble après avoir ouvert le passage de câble, ébavurez le bord du trou.
- N'attachez pas le câble d'alimentation et d'autres câbles avec celui-ci.

Fig. 124



1. Raccordez le câble de la grille au connecteur CN11 sur la carte électronique de l'unité intérieure.

Fig. 125

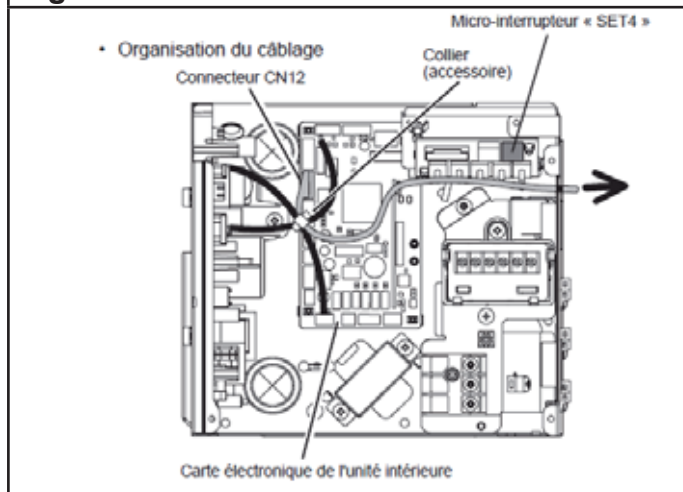
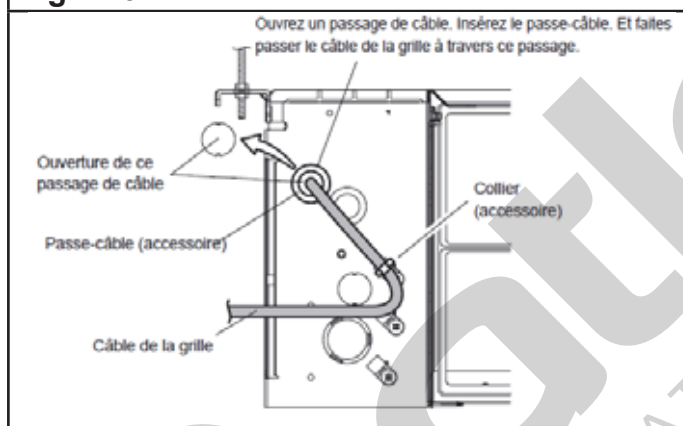


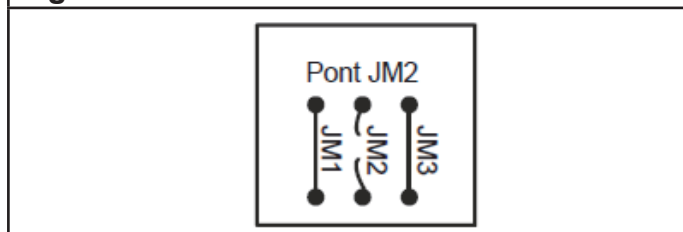
Fig. 126



\* Rassemblez tous les câbles s'il y en a d'autres. Consultez la notice d'installation de l'unité intérieure pour plus de détails.

2. Coupez le pont JM2.

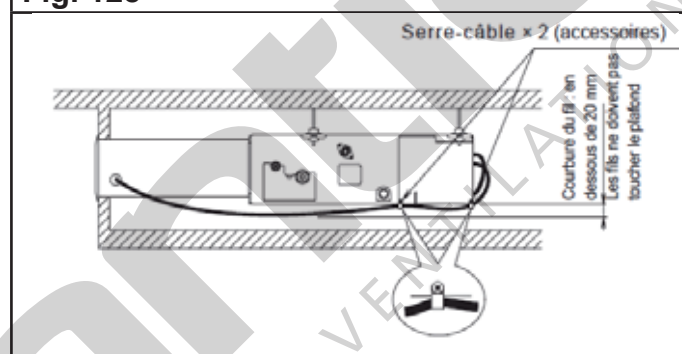
Fig. 127



## 7. PASSAGE DE CÂBLE À L'EXTÉRIEUR DE L'UNITÉ INTÉRIEURE

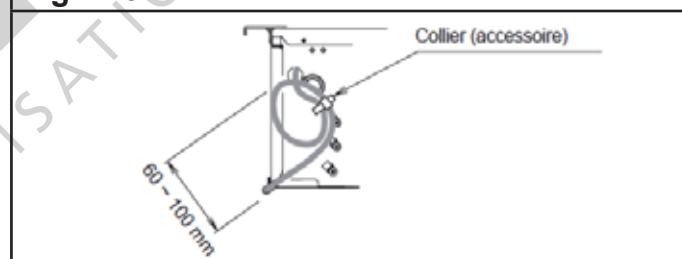
1. Attachez fermement le câble le long de la surface latérale de l'unité intérieure à l'aide des serre-câbles fournis en accessoire. Attachez les serre-câbles à l'aide des vis sur le couvercle du boîtier de contrôle de l'unité intérieure.

Fig. 128



Attachez le supplément de câble comme indiqué sur la figure suivante.

Fig. 129



## 8. RÉGLAGE SUR LE SITE

### ATTENTION

- Paramétrez correctement la pression statique. Si elle n'est pas réglée correctement, cela pourrait provoquer de la condensation.

Procédez au paramétrage de la pression statique en fonction de la pression statique du côté de l'orifice d'entrée.

Pour plus de détails sur le réglage de la pression statique, consultez la notice d'installation de l'unité intérieure. Procédez au paramétrage de la pression statique à l'aide des volets haut-bas et droit-gauche en position horizontale.

## **9. TEST DE FONCTIONNEMENT**

Ajustez les volets droit-gauche afin que l'air chaud et l'air froid atteignent la totalité de la pièce.

Consultez le manuel d'utilisation, faites fonctionner les volets haut-bas à l'aide de la télécommande et vérifiez qu'ils fonctionnent normalement.



atlantic  
CLIMATISATION ET VENTILATION

## 1. UNITÉ INTÉRIEURE

- Le fonctionnement normal de toutes les touches de la télécommande.
- Le fonctionnement normal des volets de déflexion d'air.
- L'écoulement normal de l'eau de condensation (si besoin est, versez un peu d'eau doucement dans l'échangeur de l'appareil avec une pissette pour vérifier le bon écoulement).
- Le fonctionnement normal des voyants "OPERATION", "TIMER" et "ECONOMY".

## 2. UNITÉ EXTÉRIEURE

- Vérifiez qu'il n'y a aucun bruit ni vibrations anormaux en fonctionnement.
- Vérifiez que ni le bruit, ni le courant d'air, ni l'eau ou la glace sortant de l'unité extérieure ne gênent le voisinage.
- Vérifiez encore qu'il n'y a aucune fuite de gaz. Ne laissez pas le climatiseur fonctionner en mode "TEST" trop longtemps.



En utilisant le mode d'emploi fourni, expliquez à l'utilisateur final :

La mise en route et l'arrêt de l'appareil, le réglage de la température ainsi que les autres fonctions de la télécommande.

Les notions d'entretien courant tel que le nettoyage des filtres à air.

N'oubliez pas de laisser la présente notice à l'utilisateur.



allomnic  
CLIMATISATION ET VENTILATION

### Opérations d'entretien courant

Ces opérations, à la portée de tout un chacun (voir notice d'utilisation), sont à effectuer aux fréquences conseillées ci-dessous.

#### Nettoyage

**Tous les mois (plus souvent en atmosphère poussiéreuse) :**

- Nettoyage du filtre à air de l'unité intérieure (Le filtre à air est facilement accessible sur l'unité intérieure et se nettoie soit avec un aspirateur, soit avec de l'eau à moins de 40°C).

**Tous les 3 mois :**

- Nettoyage de la carrosserie de l'unité intérieure, particulièrement de la grille d'entrée d'air, avec un chiffon doux humidifié (éviter les détergents agressifs).

### Opérations de maintenance

Ces opérations sont à effectuer exclusivement par du personnel compétent. Votre installateur agréé est bien évidemment à votre service pour ces interventions. Il peut vous proposer un contrat de maintenance prévoyant des visites périodiques (voir ci-après).

#### Entretien saisonnier

**Notre conseil : tous les ans en résidentiel, deux fois par an en tertiaire.**

- Vérification et nettoyage des filtres à air.
- Vérification de l'étanchéité parfaite du circuit frigorifique (obligatoire pour certains appareils\*).
- Nettoyage du bac à condensats de l'unité intérieure : nettoyage et désinfection de l'échangeur de l'unité intérieure avec un produit adéquat.
- Vérification et nettoyage éventuel du dispositif d'écoulement des condensats (surtout si une pompe de relevage est utilisée).
- Vérification de l'état général de l'appareil.

\* Les articles R 543-75 à 123 du code de l'environnement et de ses arrêtés d'application imposent à tous les possesseurs d'appareil contenant plus de 2 kg de fluide réfrigérant (plaque signalétique) de faire vérifier l'étanchéité de leur installation tous les ans par une société régulièrement inscrite en préfecture et habilitée pour ce type d'intervention.

#### Entretien complet

**Notre conseil : tous les 2 ans en résidentiel, tous les ans en tertiaire.**

Opérations décrites pour un entretien saisonnier, complétées par :

- Dépoussiérage éventuel de l'échangeur de l'unité extérieure.
- Mesure des performances de l'appareil (écart de température entrée/sortie, température d'évaporation et de condensation, intensité absorbée).
- Vérification du serrage des connexions électriques.
- Mesure de l'isolement électrique.
- Vérification de l'état des carrosseries extérieures et des isolants des lignes frigorifiques.
- Vérification des fixations diverses.

Avec le carnet d'entretien climatisation Atlantic vous effectuerez aisément le suivi des opérations de maintenance.

Votre spécialiste



**atlantic**  
CLIMATISATION ET VENTILATION

**Siège social** : ATLANTIC climatisation & ventilation  
S.A.S. au capital de 2 916 400 euros  
13, Boulevard Monge - Z.I - BP 71 - 69882 MEYZIEU cedex  
RCS Lyon n° B 421 370 289  
[www.atlantic.fr](http://www.atlantic.fr)

NI 923 358 #

Janvier 2012